

**Mbukushu (Namibia): Bible for Acts, Mark**

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# Mark

## Chapter 1

<sup>1</sup>Matangero gho mbudhi dha Jesusi kristus, mwana Nyambi. <sup>2</sup>Thika di ghadhitjanga mwaIsaiah gho muporofeta , mukenge,Nakutuma muyuvithi kughutho dhenu,oyu mbogheya mukuroyitha mayira ghenu. <sup>3</sup>Diywi dyakukugherera mumaboreya; muroyithe ndhira dhaFumu; mughorore mandhira ghendi. <sup>4</sup>Apa eyire Johanesi, awa yoyire mumuthitu ndani nokuwa honga maywi omakunyatho othivi. <sup>5</sup>Ditunga dyodiheya dya judiya ndani noditunga dyodiheya dya jerusarema hayendire kwendi. Hayoyiwire kwendi murware rwa jodani, kuwa shwayitha yivi yao. <sup>6</sup>Johanesi avatire thitumba tho ngamene ndani nomuya wendi mumbunda, ndani ngadyanga mbathimbathi no wiki. <sup>7</sup>Ayaurire, "Umweya nganyi a kwiye munyimadhang oyu adi nongcamu kupita me; mbadiwa kukona nishuture tuodhi toma kuha endi. <sup>8</sup>Kona kukuyowa nomeyu, Mara nganyi akukuyowe nomupepo okupongoka." <sup>9</sup>Yahokokire moaya mayuwa apa ashwayere Jesusi mu Nazareti omu Galalia, ndani ayoyiwire kwa Johanesi murware rwa Jodani. <sup>10</sup>Mu kushwaa kwendi Yesusi mumeyu, amonine diwiru dinayandhuruka ndani mupepo weyire kwendi yira dikutji. <sup>11</sup>Diywi dyashwayire mudiwire, "Yowe mwanange nahaka thikuma. Nahafa thikuma noye." <sup>12</sup>Mupepo wendi wamutwarire mumuthitu. <sup>13</sup>Akakarire mo mumuthitu ma yuwa makumi mane, pakamuyereka shatani. Akakarire noiyiyama yomumuthitu ndani mangeloi amukungire . <sup>14</sup>Keho apa hakwatire Johanesi, Jesusi ashwayerere mu galalie paku yaura diywi dya nyambi. <sup>15</sup>Aambire, "Nako dhinapu kuroyitha, ndani u Fumu wa Nyambi ne pepi udi. Mukunyatthe ndani omutawé thiruwana." <sup>16</sup>Apa ghayendire kumbadi dhodikuruviya dya Galileya, gha monine Simoni na Andriyasi hanakuvukuma dikwe mudikuruviya yoyishi hakarire hakwati thi. <sup>17</sup>Jesusi ghawaningire eshi,"Mwiye munikuthe , nikamutende mwakwati hanu." <sup>18</sup>Popo vene hathiyire makwe no hamukuthire. <sup>19</sup>Mukuyenda kwendi Yesusi kambiru kambiru, amonine jemusi mwana zebedia ndani johanesi mukurwendi; hakarire muwato pakuroyitha makwe ao. <sup>20</sup>Awethire ndani hathiyire wihao zebedia muwato ndani nohamweya kahariremo, nao oha mukuthire. <sup>21</sup>Heyire kare muKapenauni, ndani mudiyuwa dyo Sabata, Yesusi ayendire tuyigongi ndani nokahonga. <sup>22</sup>Hatetukire tuyihonga yendi, awa hongire yira muguva ya adi nongcamu kadi yira wa hombuthi. <sup>23</sup>Mukafumu ashwayire tuyinagoge oyu akarire noyimupepo yoyi mango ayene adirire, <sup>24</sup>aambire shi, "Nyettwakona kutenda noye, Jesusi muka nazareti? Kou neya notupaye? Nayidimukashi yowedye. Yowe nyambi okupongoka!" <sup>25</sup>Yesusi emekire madimona ndani aambire, "Muyoyo ndani omushwaye mwendi!" <sup>26</sup>Yimupepo tuyimango yamuwithere pamuve ndani oyashwayire mumwendi pakudira thikuma nodiywi dyodikuru. <sup>27</sup>Owa heya haguva hatetukire, oha kwipure hathinda, Yinye yi? Ngcamu dhomahongo omapya! Anatandwera noyimupepo tuyimango ndani oyina tuyuvera!" <sup>28</sup>Mudhi dha yendire muditunga dyodiheya dya galalie. <sup>29</sup>Apa ashwayire tuyinagoge, ohayendire kare munhduo dha Simoni ndani Andiriasi, pepi na Jemusi ndani Yohanesi. <sup>30</sup>Ngumwenya Simoni akarire anarara pakukora fiva, ndani hatongwere Yesusi kuaamana yendi. <sup>31</sup>Podiyo eyire, amukwatire no nyara, ndani amwimekire; fiva amushwayire, ndani atamekire kumuruanena. <sup>32</sup>Moro runguro padya kawire diyuwa, Hamuretere keheyu anakukorwa ndani yu adi nomadimona. <sup>33</sup>doropa omuheya akupakerere pofotji pathero. <sup>34</sup>A porithire hohengi awa hakarire noyi korwa yokukutjatjaka ndani ashwayithire owa hakarire nomadimona, mara mbadi atawedhire madimona aambe yoishi yayi dimukire. <sup>35</sup>Akutahanere kwimana, oku shime runguro; athiyire ndani nokuyenda kuthivaka thimweya oku akaraperire. <sup>36</sup>Ssimoni ndani nowahakarire nendi hamutondire, <sup>37</sup>Hamu wanine oha aambire kwendi, Keheyu kuna kukutonda." <sup>38</sup>Aambire , "Tuyende kumweya, mukatji komadoropa, podiyo shi nakayawereko nako. Yodiyo nakushwayera pano." <sup>39</sup>Hayendire Galalea omuheya, Kuwa yawera tuyinagoge ndani nokushwayitha madimona. <sup>40</sup>Musinyi eyire kwendi. A mutangire; A tongamine ndani aambire kukwendi, "Ngeshi nauyikone, kona unitende nikene." <sup>41</sup>Ayendire nothihemo, Yesusi aororire dyoko dyendi ndani amukwatire, aambire kukwendi, "Kukona niyikone. Kene." <sup>42</sup>wanguwangu popo yimupepo tuyimango oyamushwayire, ndani oa karire mukenu. <sup>43</sup>Yesusi amutongwere ndani nokumutuma ayende. <sup>44</sup>A ambire kwendi, "Kare noushemwa mbadi waka tongwere keheyi ko keheyu, mara yende, kaku needhe othinda kwa purisiteri, nokatapa ukenu oye ou aambire Mosesi. <sup>45</sup>Mara ayendire ndani nokatapa maywi kokuhuya, thikumenena eshi Yesusi mbadi ayendaaurire thikuma muma doropa mara kwahakire thikuma kumayimbo. Shime karo haguva hakeyire kwendi hokeheku.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Munyima dho mayuwa omapu apa ahukire ku kapenaumi, ayuvekire shi ngakumu kudimbo. <sup>2</sup>thingi thowanu hapongire kukwendi kare hamwe hapisire dyango, nopathero temba, ndani Yesusi aambire diywi kwao. <sup>3</sup>kweyire harume kukwendi owa haretire mukorwi, harume hane hamushimbire. <sup>4</sup>kadi hakarire pepi nendi dibaka shi hengi haguva hakarire po, hashwayithire dinaha apa hakumene pepi nendi Yesusi. opa hawanine ndhira, hadiyarire pamuve ararepo yo murume omukorwi. <sup>5</sup>Pakumona matawero ao, Yesusi aambire nomukorwi , "Mwana, "yivi yoye yinapu kuthiyerera, <sup>6</sup>"Kwakarire noha kamutjangi, ndani hakwipurire mumitjima dhaao, <sup>7</sup>"Ngepi di sha ambe yu murume kenge? A nyathire! Yidye okukona ku swarera thivi shimengwa nyambi pithendi?"<sup>8</sup>Pawangu wangu Yesusi adimukire yiayara yao, A ambire kwao,"Yinye muna kuyedhekera mumitjima dhenu? <sup>9</sup>thipi thothiredhu kuamba nothirema, "Yivi yoye yinapu kuthiyerera, ndi kuamba shi 'Pinduke , ushimbe disharo dyoye, ndani uyende"?<sup>10</sup>Pathitambo shi haguva Hatawe ngeshi mwana munu ne akara nongcamu dhokuthiyerera thivi muno muditunga, "Aambire kuthirema, <sup>11</sup>"Kukoye naku amba, ndani nokuyenda kudhuo dhoye." <sup>12</sup>Apindukire ndani popo wanguwangu ashimbire disharo dyendi, ndani nokushwaa mundhuo kuutho dhoha guva waheya, podiyo hakomokere hamweya ndani podiyo hatawire mwanyambi, ndani haambire, "Mbaditwamona yinu yokenge yii."<sup>13</sup>Aye ayendire karo kudiviya, ndani haguva hamukuthire no kawahonga. <sup>14</sup>Apa apiture, amonine levi mwana alufeasi ahungumanine nomuka kuteritha ndani aambire kwendi, "Nikuthe me." Emanine ndani nokumukutha. <sup>15</sup>Yesusi adire yidya munduo tha Levi ndani hakakuteritha ndani hayipithi hamushwenine ndani hakathishonge thendi, hakarire hohengi ndani hamukuthire. <sup>16</sup>Hakamutjangi hoha Farisi, apa monine shi Yesusi ne kuna kudya noha tenda yivi, ndani nohateri, ohaambire kwaka thishongero thendi, "Yinye pa anakudya nohateri ndani nohatenda yivi?"<sup>17</sup>Apa ayiyuvire kemo Yesusi aambire nao, "Haguva hokutanara mbadi hadira nganga; shimengwa okushana nganga ne mukorwi. Mbadi nakwiyyera kunetha haguva homwene. ene hatenda yivi."<sup>18</sup>Haka thishongero tha Johanesi ndani noha Farisi hakarire kumathirereketho. Haguva hamwe heyire ndani hana aambire kukwendi, "Haguva hepurire eshi nye hakathishongero tha Yohanesi ndani ha Farisi opa hana kuthirereketha?"<sup>19</sup>Jesusi aambire nao, "Ngepi haka difesite opa anakupira kudya oku hadi nohagenda? uwa vene shi hadi nohagenda kadi hakona kudya."<sup>20</sup>Mara kuna kwiya ruvedhe opa mbohatunda mo, ndani moaya mayuwa, nga hakudhirereketho. <sup>21</sup>Mbadiko okukona afumene kapisi kothikehe koka pyaa pa thivata thokare. Ngeshi kemo thitamba thiya thakona kujajuka po, thothipyaa kuthipaka nothothi kurukuru, opone kupayuka kupayukerera.<sup>22</sup>Eshi mbadiko okukona ature waine umupyaa muwaine omukurukuru.Ngeshi kemo waine kona ayipithe yirama ndani kupakerera noyirama yothitumba thoye yoyiheya kuyongara. shimenga kutura waine omupyaa muyirama yoye."<sup>23</sup>Mumapeu Yesusi kwapitire mumapya otumbi, nohakathi shongero thendi hatamikire kutora mitwi dhotumbi, <sup>24</sup>Ha Farisi ha ambire kukwendi, "Mone, nyepa hanakuruwana yinu eyi yapira kutawedhera mudiyuwa dyo Sabata?"<sup>25</sup>A ambire kwao, "Watoya rumweya eyi atendire dafita opa akarire mukushana ndani ndhara ye-ndani harume wa karire nendi- <sup>26</sup>ngepi ayendire mundhuo tha nyambi opa karire Abiata muu purisiteri, adire yidya yi yaroera mupurisiteri shokuru, ndani hapireko nowa hakarire nendi?"<sup>27</sup>Yesusi aambire, " Sabata hadhitendera munu, mbadi munu odyo Sabata. <sup>28</sup>Kutunda po, Mwana Murume ne Fumu, nogho diyuwa dyo Sabata.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Yesusi ayendire musinagoge, Pakarire katuuru othihwre dyoko. <sup>2</sup>hanu hamukengurire thikuma amone shi nanyi amwirure mudiyuwa dyo Sabata podiyo shi hamurundere. <sup>3</sup>Yesusi aambire nomukatuuru omuhwere dyoko, "Wimane ndani okemane mukatji kao," <sup>4</sup>Aambire mukatji kao, "Murandu kutenda yoyiwa diyuwa dyo Sabata endi kuyipitha; kukunga uparo endi kupaa?" Mara haporere tete. <sup>5</sup>Awa kengire noupata mukatji kao, ndani eshi akashire mutjima wendi pakumona ukenya omitjima dhao, atongwere yo murume, "Orore dyoko dyoye. "A orore naye, dyoko dyendi dyaporire. <sup>6</sup>Ha Farisi kokushwaa kwao wangu wangu akakupakere nawa ka herodesi hakuyonge shi ngepi dyokukona hamuture tuyifa."Ndani Yesusi, nakathishinger, kukuyenda kwao kudikuruviya, ndani wingi wa guva omukuthire omu Galalia no mu Judia. <sup>8</sup>ndani nomu Jeruraserama ndani nomu Idumeya pepi norware rwa Jodani na Tayire ndani sidoni. Apa hayuvire koyo yinu atendire, mbunga dha keyire kukwendi. <sup>9</sup>Atongwere hakathishongero thendi hakutukiseze wato oubiru kodivaka dyo mbunga, podiyo shi mbadi hamunyathe. <sup>10</sup>Aporithire hohengi, eshi keheyu adi noyikorwa pamukwata akona kupora vene. <sup>11</sup>Apa yamumonine yimupepo yoyi mango, hawire waheya shime ndani hadirire, ndani ambire, "Omwana nyambi." <sup>12</sup>Awa tomgwere shi mbadi hamudimukithe kwawanu. <sup>13</sup>Koku yenda kwendi kudirundu, ko kwitha kwendi hanu waha ashanine, ndani oheyire kukwendi. <sup>14</sup>Ethire haguva hodikumi noyiwadi (Owa hethiwire shi hapositola) podiyo shi hakare nendi ndani kukona awa tume hakayaure matjangwa, <sup>15</sup>ndani hakare nongcamu kushwayitha madimona. <sup>16</sup>Ethire wa harume ho kwokonoyiwadi: Simoni, koyu atire Peturus. <sup>17</sup>Jemusi mwana Zebedia, ndani Johanesi Mukurwa Jemusi, oyu atire dina dyo Boanerigesi, oyone, mwana mushoro; <sup>18</sup>na Andiriasi, Philip, Barthilomewi, Mateusa, Tomasi, Jemusi mwana Alufeasi, Tadaeus, Simoni muka ziolot, <sup>19</sup>ndani judasi Isikarioti, Oyu hamu nyandekire. <sup>20</sup>Hayendire kudimbo, ndani mbunga dheyire pofotji karo, mbadi hadire karo uroto. <sup>21</sup>Apa hayuvire hakadiko dyendi yokuamana koyi, oha aambire, " Eshi alyangana mumutwi," <sup>22</sup>Hakamutjangi owa hashwayire mu Yerusarema haambire eshi, "Thirumba thakumu petha" ndani "Mukuvusa koyimupepo yoyimango ayene kuyishwayitha."<sup>23</sup>Yesusi awethire waheya ndani aambire nao kodi thaano, "Ngepi dyokukona akushwayithe Satani mu mwendi Satani? <sup>24</sup>Ngeshi diwiru dyakuhangura dyothinda, Odyo diwiru mbadi wakukona dimane dyo thinda, <sup>25</sup>Ngeshi ndhuo thakuhangura dhathinda, odho ndhuo mbadiwakukona dhimane. <sup>26</sup>Ngeshi Satani ana kutapa pa pendi yithinda nokukuhangura, mbadiwa kukona emane, Mara kuhuka kuma pwero hendi. <sup>27</sup>Mbadiko okukona angene mundhuo dho murume ongcamu edhe mbadi unamu aanga yo murume oku gora pakutanga, ndani mbotjora ndhuo thendi. <sup>28</sup>Ushemwa nakumutongwera, yoyi heya yivi yo mwana murume nambo ha yithiyererepo, noha ka mbuthi nao mbo hanapu kuthiyereriwa, <sup>29</sup>Mara keheyu anakuamba umbuthi ku mupepo okupongaka mbadi mboa pwa kuthiyeyerera, kuku yuva umango kumaharwero hoye." <sup>30</sup>Jesusi ambire kemo yoyishi hambire, "adi yimupepo yoyimango."<sup>31</sup>Nyina naminendi kweyire kunemana panunda. Kokumutumena, nahamu ambaurithe. <sup>32</sup>Mbunga dha karire pepi nendi ndani ohambire kukwendi, "Nyoko ndani namukuroye panunda hadi, yowe hana kushana.<sup>33</sup>Awa tawire, "Yidye nawe ndani namukurwange?"<sup>34</sup>Akengire mukatji kowo hahungumanine kumudhingwemwetedha ndani aambire, "Mone, Nawe yupa ndani hakurwange wapa! <sup>35</sup>Keheyu anakutenda thiruwana tha Nyambi, oyo muguvane mukurwange, minange, ndani nawe.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Karo atangire kuhonga muthambo dhodikuruvya, ndani haguva hohengi hakarire hanamudhingwemwetwedha. Emanine muwato ouwakarire pawiru dhodiwate, ndani ahungumaninemo. Wingi waguva hakarire kumbadi dhodiwate, <sup>2</sup>Ghawatongwerire yinu yoyingi tuyithimwetwedha, Ndani tuyihonga yendi, oyi yoyighamba ghaghambire kukwagho. <sup>3</sup>Mutegherere! Ndjimi ayendire akakune mbuto dhendi. <sup>4</sup>Apa akunine, Dhimwe mbuto dhawerere mundhira, ndani yinyunyi yeire kunadhidya. <sup>5</sup>Mbuto thimweya thawerere mumawe, omudhadhirire kuwana muve mwene. Wangu wangu odhafire, yoyishi kadidhawanine mununo mumuve. <sup>6</sup>Mara apa dyavire diyuwa, yimena yaferere, ndani pamurandu kadi yakarire nomithi, yakukutere. <sup>7</sup>Dhimweya mbuto dhawerere mumakona. Makona akurire ndani oya ferere mo, ndani mbadi yashemine. <sup>8</sup>Mbuto dhimweya dhawerere mumuve ghoghuwa nodhayangurire yimena yakuire nokwingipa nokukuwedherera makumi, mahatu, ndani makumikwokonodikumi ngambi mathere rwingi." <sup>9</sup>Karo aambire, "Keheyu ghakara nomatwi, ngoakona kuyuva!"<sup>10</sup>Apaghakarire Jesu pithendi, ghawahakarire pepi nendi ndani dikuminohawadi hepure kwendi yokuhatera kuthithimwetwedha thothifupi thitha kara noghudhindo. <sup>11</sup>Awatongwerire, "Kukwenu muna piwa ghushwii noghutungi wanyambi. Ene kowa hadi panunda yoyiheya yinakukara thithimwetwedha thothifupi thithakara noghudhindo, <sup>12</sup>podiyoshi apashahayimone, ee hanayimono, ene mbadi shohamone, ndani nopa shohayuve, ee ngahayuve, ene mbadi shohayuve, endi aroghera hakuthighure podyoshi Nyambi ghawathiyererepo."<sup>13</sup>Aaghambire kukwagho, "Kadi muna kuyuva di dithaano? Ngepi shomudiyuvithithe dyo dithaano?" <sup>14</sup>Mukuni akunine diyiwi. <sup>15</sup>Owane hodiyo hadi mundhira, opa dyakuniwire diyiwi. Apa ayuvire, Shatani heyire wangu wangu nashwayithe diyiwi edi akunine mumwao. <sup>16</sup>Ndani mbuto dhihakunine mumawe, yidye, Opa hayuvire diyiwi wanguwangu atamburire noruhafo. <sup>17</sup>Ene mbadi hakara nomidhi mumwao hathinda, mara hadhiyamine motho nako. Munyima dhorovedhe hanyandire pamwe kuwahumbitha mumaywi, nowangu wangu ashwayire po. <sup>18</sup>Shime hamweya hakune mumakona. Pohadi hamweya hayuvire maywi, <sup>19</sup>mukukunga kaye kapire umbango outungi noyhaka yimweya yoyingi kwiyeramo nokushayeka diyiwi, nombadiko yokuretambo. <sup>20</sup>Owa hakunine mumuve ouwa hodiyo hayuvire maywi, kuyitambura ndani yimenwa yombuyo, Makumi mahatu, Makumi kwoko ndani nomathere wingi.<sup>21</sup>Yesusi aambire nao, "Munareta diraiti mundhuo nomuture mwishi dhotafure endi mwishi dhoudidi? Mushwayithe mwishi omuture pa tishi amuneke. <sup>22</sup>Kadiko ethi thahorekiwa thokupira kudimuka, ndani kadiko sikiriti okupira kushwaa mukaciketu. <sup>23</sup>Ngeshi keheyu akara nomatwi, muthiye ayuve!"<sup>24</sup>Ambire kwao, "Mutokomene koyimuna kuyuva, momu unakuyikumetera na mboha kayikumetera nowe ndani nokakuwedherera yoyingi we. <sup>25</sup>Yoyishi oyu adi noyinu, mumwendu naa mbohamupe yoyingi, ndani oyu apira yinu, ngambi kehethi adi natho ngathakushimbiwe."<sup>26</sup>Ambire karo, "Ufumu wa Nyambi ne yira murume anakukuna nanda thendi mudingcanda. <sup>27</sup>Ayene kurara uthiku nokupinduka mutenya, ndani nanda dhamenine nokukura, ngambi mbadi ana dimukashi ngepi. <sup>28</sup>Kaye kukwimena mbuyo kathinda, Thokutanga ne kamushongo, ndani matwi, ndani mbuyo dhokutanara. <sup>29</sup>Apa hayangurire yidya, hatambukire kutuma yoyishi hamanine kupokora."<sup>30</sup>Ambire shime, "Yotwakuswanitha yira ufumu wanyambi, endi dithaano munye dyotwakona turuwanithe mukutarusa diyiwi dya Nyambi?"<sup>31</sup>Yira nanda dhokukuna, Odhi, othi hakunine, ouhumbiru onanda muditunga. <sup>32</sup>Shime, apa dhakuniwire, dhamenine ndani odha kurire kupita mapya omaheya, ndani oya shemine mahako omakuru, podiyo shi yinyunyi yomuditunga yakona kukara mumumbure."<sup>33</sup>Muma thaano okenge yira a awatongwerire, wingi komu hayuvere ene hayuvithithe,<sup>34</sup>ndani kadi ambire nao kokupira dithaano. Mara apa akarire pithendi, atarusere yoyiheya kwa wahongi. <sup>35</sup>Mudiyuwa diya, oparwakeyire runguro, ambire kwao, "Mutuyende kumutara umweya." <sup>36</sup>Podiyo hathiyire mbunga, Ayendire Jesusi nao, dyodi akarire, muwato. Mawato amweya ayendire nao. <sup>37</sup>Podiyo hakuwanekere nomaukutu, ndani manyiwe awanyungire mawato momu ayare meyu. <sup>38</sup>Mara Yesusi ithinda akarire tuyirota, ararire musisepe. Hamupinduthire, kuamba shi, "Muruti, kadi wakuviraera shi pepi tudi nokufa?"<sup>39</sup>A pindukire, nokwimeka mupepo, ndani aambire kudiwate. Uwa! Kare kengeyo!" Ndani mupepo wahurire, Ndani owaporere tete.<sup>40</sup>Ambire kwao karo, "Yinye muna yapa?" Shime karo kadimudi nomatawero?"<sup>41</sup>Hakuyuvire oma shemwa ndani nokuamba kwao athinda, "Yidye nane yu, Yoyishi ngambinga mupepo no manyiwe kuhura?"

## Chapter 5

<sup>1</sup>Oheyire kumbadi dho diwate, mu ditunga dya Gerasenesi. <sup>2</sup>Yesusi apa ashwyire muwato, Popo wangu wangu hayendire kumavita ku murume oyu hakarire nodhi mupepo dhodhimango.<sup>3</sup>Murume oyu aparire mama vita. Mbadiko yu amukonine, kadiko ngambinga no dyenge. <sup>4</sup>Ha muangire rorwingi nomiodhi ndani no meenge. A tjinune menge ndani noyi avatire yokujadjauka. kadiko yu akarire no ngcamu dhokumushwaithamo<sup>5</sup>Uthiku nomutunya mumavita vene ndani nomuma rundu, Adirire ndani aku tetaurire yithinda nomawe oma twe. <sup>6</sup>Apa amonine Yesusi anakuyendera popepi amutjirere nokamutongamena.<sup>7</sup>A dirire nodiywi dyodikuru, "Nye shonitende noye , Yesusi, Mwana Fumu Nyambi? Nakandera nyambithinda, mbadi uninyandeke." <sup>8</sup>Amutongwere, "Shwaye moyu murume, Owe yipepo yoyi mango."<sup>9</sup>Amwipurire, eshi yowedye dina dyoye?" DIna dyange ne yame Legioni, Twahengi."<sup>10</sup>NIna kanderera nina kanderera mbadi uwa tume kumatunga okayenda.<sup>11</sup>Yinguru yoyingi eyiya dyerere murarunu, <sup>12</sup>Yimupepo yoyimango yamukumbere, kuamba shi, tutumene muinguru; tungene mwayo."<sup>13</sup>Ayitawedhire ; yimupepo yoyimango yashwayire noya ngenine muinguru, Ndani oyaurumukire kutjirera kudiwate, YInguru mayovi mawadi yaka hwerere mudiuate.<sup>14</sup>Hakakuditha yinguru hohaka tjirire ndani hoha katongore eyi yahokokire Mudoropa ndani kumatunga omumbadi, popo haguva hayendire kokamona eyi yahokokire.<sup>15</sup>Hakeyire kwa Yesusi Ndani hana monine murume okupuka, oyu akarire kuyendithiwa kuyimupepo yoyimango, hungumane pa, avatire nomaono endi omwene; ene hayapire.<sup>16</sup>Owa hamonine eyi yahokokire kumurume okupuka haka tongorire yokuyara mumwao, ndani ohawatongwere yokuhatera kuyinguru.<sup>17</sup>Ohatamekire kumuromba ashwaye muditunga dyao<sup>18</sup>Apa adhinine muwato, murume okupuka amurombire shi ngoa kare nendi. <sup>19</sup>Mara Yesusi mbadi amutawedhire, Ene aambilire kukwendi, "Kayende kundhuo dhoye ndani kwa guva oye ndani okawa tongwere shi nye anakuruwanena Fumu nyambi, Ndani ngepi anakuneedha thihemo thendi," <sup>20</sup>Ayendire ndani nokatameka katongora mauyi akarire papendi Noyi amutendere Yesusi, Waheya hatetukire.<sup>21</sup>Opa areyire rware kumutara umweya Yesusi nowato, Mbunga dhothingi dhamukarere, oku kumbadi tho meyu adi.<sup>22</sup>Mupiterithi omukuru wa Sinagoge oyu ha tire jaurusi akeyire, ene pa amumonine, anawerere pamadhi endi. <sup>23</sup>Amurombire nokumuromba, kuamba shi, "Mwanange omumbiru ne pepi hadi nokufa. Enikuomba wiye nomukandadheke nomoko hoye okupongoka podiyo shine akare thiwana noa pare," <sup>24</sup>Ayendire nendi, ndani mbunga dhamukuthire hohakarire nendi popepi.<sup>25</sup>Kwarire mukamadi oyu akarire kuthidhira muma mwaka odikumi noyiwadi. <sup>26</sup>Anyandire thikuma muma nganga omengi noa ayongarithire yinu yendi yoyingi ene mbadi anakupora. mukuhima shi akare hasha mara kokukara keho wesi.<sup>27</sup>Apa ayuvire yitenda ya Yesusi, Akeyire naye munyima dhombunga nokuna mukwata pamapadhi.<sup>28</sup>Aambilire, "Opa shonikwate pathivata thoye, Nakona kwiruka."<sup>29</sup>Opa amukwatitire kemo, kuhoya okwashayekire, ndani akuyuvire muiyrama yendi yira aneruka kuyikorwa yendi eyi yamupethire.<sup>30</sup>Yesusi adimukire shi maata ne anashwaya mumwendi. Apirkire nokukenga mukatji ko mbunga ndani aambilire, "Yidye anakwata kuthivata thange?" <sup>31</sup>Hakathishongero thendi hambire kwendi, "Unamono shine mbunga dhina kwimanena, owene kunakuamba shi, 'Yidye ananikwata me?'" <sup>32</sup>Ene Yesusi apirkire nokukenga oyu ayitendire.<sup>33</sup>Mukamadi, Adimukire eyi yahokokire kukwendi, ayapire no kukuyera. Akeyire nokuna wera pepi nendi nokamutongwera ushemwa wendi. <sup>34</sup>Aambilire kukwendi, "Mwange, matawero oye anakutendi thiwana. Yende nothihemo ene okapore kuyikorwa yoye.<sup>35</sup>Pakuambanga, haguva hamweya hakashwayire kumuyendithi omu sinagoge, hambire shi, " Mwanoye omukamadi anafu. Yinye unakupetheru muhongi karo?"<sup>36</sup>Ene pa ayuvire Yesusi kuyiamba yao eyi haambilire, Aambilire kumuyendithi omukuru waka sinagoge, "Mwa yapa. Ene mutawe vene."<sup>37</sup>Mbadi hatongwere keheyu muguva shi haruane nendi shimengwa peturus, Jemusi, ndani Yohanesi, mukurwa Jemusi. <sup>38</sup>Ha keyire kundhuo dha tuyendithi omu Sinagoge ndani amonine haguva hana kutenda tuyoyo; hamweya hadirire nokutenda tuyoyo.<sup>39</sup>Apa hangenine mundhuo, aambilire kukwao, "Nyepa munalyangana no kudira? Mwanuke mbadi anafu mara kuna rara."<sup>40</sup>Oha muhekire, Ene hawa turire panunda ndani ashimbire wiha mwanuke nanyina mwanuke nowa hakarire nendi ndani hayendire oku akarire mwanuke.<sup>41</sup>Akwatire dyoko dya mwanuke noku aamba nendi, Talita, Koum!" Oyu hana tarusa, "Mukamadiana, Noye nakuaamba, wimane."<sup>42</sup>Popo mwanuke emanine nokuyenda ( oma mamwaka dikuminoyiwadi). Hakuwanekere noyitetukitha yoyi kuru.<sup>43</sup>Awa tongwere shi mbadiko yu akona kayitongora yi. ndani awaningire shi hamupe yidya adye.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Ashwayire mo nokuhuka kudoropa oku ashwaa, haka thishongero thendi hamukuthire. <sup>2</sup>Diyuwa dyo mapeu padya vire, ahongire musinagoge. hengi haguva hamuyuvire ndani hatetukire. haambire, "Kupi awanine a mahongo?" "Oune utali munye ou awanine?" "Oyine yetetukitha munye oyi aruananga munyara dhendi?" <sup>3</sup>"Mbadu muyuwi, mwana Maria namukurwendi Jemusi na Josesi na Judasi na Simoni? Hakurwendi mbadi nao tudi?" Halyanganithiwire kwa yesusi. <sup>4</sup>Yesusi aambire nao, "Muporofita ne mbadi adi nodikuto, shimengwa muditunga dyendi no hakadiko dyendi ndani nohaka diimbo dyendi." <sup>5</sup>Mbadiaconine kuruwana thiruwana thothi kuru, shimengwa kukambeka dyoko dyendi kwa haguva ohapu noku waporitha. <sup>6</sup>Ene yamutetukithire mukupira kutawa kwao. podiyo ayendire muma yimbo kahonga. <sup>7</sup>Hethire harume dikumi noyiwadi, nokutameka hawatume hawadi hawadi, ndani hawapire ngcamu okupitakana yimupepo yao yoyimango, <sup>8</sup>nokuwatongwera shi mbadi hakona kushimba yinu muruyendo rwao, shimenga yoyi hanavata, mbadiko uroto, mbadiko njato, mbadiko masherenyi mumarimba ao, <sup>9</sup>mara kuvata masandara, mbadi kuvata yiwadi yitere. <sup>10</sup>Aambire kwao, "Opa shomungene mundhuo, mukare kate mwakuyende momovene. <sup>11</sup>Ngeshi keheyu doropa mbadi akumuamuhera endi kuterera kukwenu, diyuwa mwakuthiya tho thivaka tho mwakukuyowe kumapathi enu podiyo shi mwakatongwere hamweya. <sup>12</sup>Ashwaiyire nokahonga haguva hanyathe muma uyi ao.

<sup>13</sup>Hakashwayithire madimona, noka tura maathi omeyu pamutwi dho akorwi ene ha porire. <sup>14</sup>Apa ayuvire Herodesi kemo, kuamana nodina dya Yesusi' dina dyendi dyayuvekire. Hamweya haambire shi, "Yohanesi muyowi apindukire muyifa yendi, Eshi shira pa akumoneka mangcamu oyitetukitha yakuruwana mumwendi." hamweya hambire shi Elija." <sup>15</sup>Ndani hamweya hambire, Muporofita, yira muporofita okare. <sup>16</sup>Mara Herodesi opa ayuvire kemo ambire shi, "Yohanesi, oyu natetire, hanapinduka." <sup>17</sup>Herodesi atumine hanu hakakwate Yohanesi nokumu twara mudorongo mudivaka dya mundambo wendi (mundambo wamukurwendi Filipisa), yoishi hakuyekire. <sup>18</sup>Yohanesi atongwere herodesi, "kadiko murandu kukara nomundambo wamukuroye." <sup>19</sup>Mara herodesi apatire ndani ashanine kumupaya, mara kadi atendire kemo, <sup>20</sup>Herodesi ayapire Yohanesi; adimukire shi muguva homuwawa akara ndani nomupepo oku pongoka, amukungire thiwana. Kuteerera muyiamba yendi yamutwarire kukulyangana, oku yene amuyuva kare. <sup>21</sup>Diyuwa dyodiwa dyeyire apakarire herodesi mudiyuwa dyo mashamurukero ndani hatendere yidya hagenda hendi ndani nohayendithi ndani noha piterithi ho mu galalia. <sup>22</sup>Mwana herodesi omukamadi yithinda akeyire mukatji ndani nokuna kina mukatji kao, ndani ahengaurire herodesi noha genda hendi, Fumu aambire kwamukamadiana, "Nirombe keheyi una kushana ene kona niyikupe. <sup>23</sup>Akwedhire kuambashi, "Keheyi unakushana kuniromba, ndani kona nikupe, kare hafu ou Fumu wange." <sup>24</sup>Ayendire noka aamba kwa nyina, Yinye shonimurombe yu?" Aambire, "Mutwi wa johanesi muyowi."

<sup>25</sup>Atambukere kuhuka kwa Fumu, ndani akepurire shi, "Nashana unipe, popano, mutwi wayohanesi muyowi pa parupasha rothitondo." <sup>26</sup>Ngambishi yapambanithire Fumu, ngombadi ashwenine makurombero endi yoyishi amutawedhire makurupero endi ndani pamurandu hoha genda hendi. <sup>27</sup>Ndani Fumu atumine musorondate okushwayerera mwaruwani hendi ndani amutongwere shi amuretere mutwi wa Yohanesi. Muruwani ayendire ndani nokamateta mutwi mudorongo. <sup>28</sup>Aretire mutwi parupasha ndani autapire kwamukamadiana aye autapire kwa nyina. <sup>29</sup>Opa hayiyuvire hahongi hendi, heyire podiyo hanashimbire yirama yendi haka muvumbike kumambira. <sup>30</sup>Ha positili heyire pofotji na Yesusi ndani hamutongwere eyi atenda ndani noyi hahongire. <sup>31</sup>Aambire kwao," Wiye othinda kare kumamboreya noturumuthe kamanana," Hengi heyire ndani hengi hayendire, nombadi hawanine ruvedhe rokudy. <sup>32</sup>Hayendire muwato kumamboreya komwao athinda. <sup>33</sup>Hamonine opa hanakayenda ndani hengi hawa nongononine mukatji kao, ndani hatjirerekonomapadhi haka madoropa waheya, hodiyo hakakumine okuone hashime kakumako. <sup>34</sup>Apa hakokeere kumbadi dho diwate, amonine mbunga dhohanu nowe rira njwi ndani akuyuvire mbiri pakuwamona apira mupiterithi wao. Atamekire kuwahonga yinu yoyingi. <sup>35</sup>Opa thapitire nako, hahongi hendi heyire kukwendi ndani hana aambire shi, Munone muma mboreya ndani ruvedhe runapiti. <sup>36</sup>Watume hayende kumatunga opepi no mayimbo, noha kaku urere yidya yao hathinda hadye. <sup>37</sup>Ahuthire ndani aambire kwao, "Wape yidya hadye." Haambire kwendi, "Kukona tuyende tukahure uroto oma theremawadi nokuna wapa hadye?" <sup>38</sup>Aambire kukwao, "Mangatji mauroto mudi nao? Muyende mukamone." Opa hakashanithithire, haambire, "Mauroto kwoko ndani thii dhiwadi." <sup>39</sup>Atongwere haguva waheya hahungumane mumbunga mukatji komuhonyi othina mahako.

<sup>40</sup>Hahungumanine mumbunga thomathere nomakumi kwoko. <sup>41</sup>Hashimbire mauroto kwoko ndani thii dhiwadi, Adiyamene kuwiru ayikandadhekire ndani atjorire kuuroto ndani atapire kwaka thishongero thendi. Awa tapere thii dhiwadi waheya. <sup>42</sup>Waheya hadire nohakutire. Nohatore yipindhi youroto, <sup>43</sup>Hashimbire yipindhi youroto, Yivani yokuyara eyiyakarire dikuminoyiwadi, pindhi youroto dikumi noyiwadi, ndani noyipindhi yothii. <sup>44</sup>Mayovi kokwo guva wahadire muroto. <sup>45</sup>Poro ruvedhe hashimbire hahongi hendi kuwa dhineka muthikepa ndani hoha

katamekire kumutara umweya, ku Bethisaide, moro ruvedhe oku yene atumine mbunga kare.<sup>46</sup> Opa hayendire, Aye' ayendire kumarundu akaraperere.<sup>47</sup> Panako dhorunguro, Poro ruvedhe wato okushime pakakatji wakuyendera dhodiwate, Ene mumuthitu pithendi akakarire mo.<sup>48</sup> Awa monine shi kuna kuwapetha thikuma thirapo, Ene mupepo wawa katadhire thikuma, Pakatji konako dhokumafo outhiku' Akeyire kwao, pakuyendera pawiru dho meyu, Ene ashanine kuwapitakana.<sup>49</sup> Mara opa hamumonine anakuyendera pawiru dho meyu, Haayarire shi ungwa thirumba ndani hahayukire kudira,<sup>50</sup> Yoyishi hamumonine ndani hakatadhiwire kuyinu. Popo wangu wangu ambire kukwao, "Mukuore! Yame! mwayapa!"<sup>51</sup> Ashwiyre muwato nao, Ene mupepo washayekire kupunga. Hakomokire shemwa.<sup>52</sup> Mbadi hadimukire eshi nye uroto nane, Ene, mutjima dhaο dhakuhoreka.<sup>53</sup> Apa hareyire kengeyo rware, Hakeyire muditunga dya Genesareti ndani hana parekire wato wao.<sup>54</sup> Apa hashwayire muwato, Haguva hamunonganonine wangu wangu,<sup>55</sup> Ndani hoha tjirerekohaguva hongi muditunga dyodiheya ndani hatamikitre kareta hakorwi pamanaha ao oku karire Yesusi.<sup>56</sup> Kehe mayimbo apitire, kapa maadoropa, kapa mukatji koditunga, Hakarire kutura hakorwi hao muyitanda. Hamurombire eshi hamukwate kuu hora oyitere yendi, Ene momuheya hamukwatere hakonine kupora.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Ha Farisi nawa kakutjanga owa hashwayire mu Yerusarema hana pongire kukwendi.<sup>446</sup> yire mu Yeriko. Apa ha shwayire mu yeriko noha kathishongero hendi ndani nombunga dhodhingi, Murume okufa meho, ahungumanine pepi nothitavura.<sup>47</sup> Apa hayuvire shi Yesusi omu nazareni anakumu, atangire kukuyera nokuamba shi, "Yesusi, Mwana Davida kare nothiñeke kwange!"<sup>48</sup> Hengi hashayekithire murume okufa meho, kumutongwera shi apore. "Mwana Davida, kare nothiñeke nange!"<sup>5</sup> Ha Farisi nohakamutjangi hepurire Yesusi, "Nye hakathishongero thoye yokupira kukutha thizo thakuru wao. Mara one kudya nodidhiro ngambi mbadi hakuyowo kunyara?"<sup>6</sup> Mara aambire kukwao, "Isaya aporofitire yenumwe mwaka mwipo. Dyodi yoidi vene, 'Owa haguva ne hanikutekera nomiromo mara mitjima dha ne kayenda nange. <sup>7</sup>Mbadi hana kuniraperera, muushemwa kuna kuhonga mirao dha hanu yira thothihonga.<sup>8</sup> Mwareya mirao dha nyambi ndani omwakutura yomuthizo thenu." <sup>9</sup>Ambire kukwao, "Uwa munye okukona shi muthiye murao wange kupita mutende yomuthitjo thenu.<sup>10</sup> Mosesa aambire, 'Kuteke wiho ndani okuteke nyoko,' Ndani, 'Keheyu anakuamba yoyimango nawihe na nyina nganyi akufe.<sup>11</sup> Mara kowakuamba shi, 'Ngeshi murume anakuumba na nyina na wihe, "Kehedhi tuso unakuwana kukwange dhidi mundhira'" (oyone kuyiamba ngeno), 'Yitape kwa Nyambi'),<sup>12</sup> Keho kadi mwakumutawedhera shi atendere thinu nyina ndi wihe.<sup>13</sup> Kuna kuwitha diywi dya Nyambi kuthitjo thenu noyingi eyi mwatenda pamuve. Ndani yingi yimweya twakutenda."<sup>14</sup> Hethire mbunga karo ndani aambire kukwao," Muterere ku kwange, Mwaheya, ndani omuyuve.<sup>15</sup> Kadiko yopa nunda dhamuguva yokukona kumuyipitha ngeshi ana ngeni mumwendi. Oyi yakara mwamuguva ne yodiyo yokukona yipithipithe muguva.<sup>16</sup> Owa hadi nomatwi hayuve.<sup>17</sup> Keho Yesusi apaathire mbunga ndani angenie mundhuo, Hakathishongero thendi amwipure yoku amena kudithaano.<sup>18</sup> Yesusi aambire, "Namwe shime mbadi muna kuyuvithitha? Mbadi muna kumona shi kehethi tha kungena mwishi no panunda mbadi wakukona thiypithe yirama yamunu,<sup>19</sup> Yoyishi mbadi yakuyenda kumutjima wendi, Mara koya kuyenda mudira dyendi noka shwaayera kunyima dhendi?" Eshi moyi yiamba Jesusi ambire shi kehethi tho kungena tuyirama yamunu ne thikenu.<sup>20</sup> Aambire, Yiyethekera yamuguva yoyimango yodiyo yokukona yimuyipithe.<sup>21</sup> Keheyu muguva, Mumutjima yakushwaya, Kuyenda noiyiyedhekera yoyimango, Widhi, Kupaa,<sup>22</sup> Ruhonda, Kurumbera, Uva, Mbuthi, Kukumonekitha, Meho pyuu, Kuhopa, Kukuwa, Uyero.<sup>23</sup> Omaheya a mauiy ashwayerera mumwetu, ndani hodiyo hanakutuyipitha twakuva.<sup>24</sup> Ashwayirepo nokuyenda muditunga dimweya dya Taire ndani Sidomu. Akayendire mundhuo, mbadi ashanine shi aguva hadimuke shi kupiku adi, ngambi kengeyo mbadi akonine kukuhereka.<sup>25</sup> Popo vene mukamadi akarire no mwana omupepo ouyi apa yuvire yoku hamena kwa Jesusi, Podiyo ayendire nokawera pamapadhi endi.<sup>26</sup> Mukamadi yone mu giriki, Amurombire kushwayitha madimona kwa mwanendi omukamadi.<sup>27</sup> Aambire kukwendi, "Mupe tango mwanuke adye. Mbadi thiwana shi yidya yamwanuke tuyimwayere mbwa."<sup>28</sup> Mara awa tawire no kuamba kwao," Yii, Fumu, ngambinga mbwa mwishi dho tishi dhina dyanga yidya yohanuke.<sup>29</sup> Aambire kukwendi, "Pamurandu oyi una amba , Unashutuka kona uyende, Yimupepo yoyi mango yina shwaya kwa mwanoye omukamadi."<sup>30</sup> Ahukire ku ndhuo dhendi ndani hakawanine mwanuke anarara pauididi, ndani yimupepo yoyimango yamushwayire.<sup>31</sup> Opa ashwayire muditunga dya Tayire, ndani apitire tho ditunga dya Sidoni dho diwate dya Galia kare muditunga dya Dekapolisi.<sup>32</sup> Hamuretere muguva umweya okufa matwi ndani akarire noukukutu okuamba, ndani hamurombire Jesusi amukambeke nyara dhendi.<sup>33</sup> Amushwayithire mukatji ko mbunga ko sikiriti, ashimbire munwe wendi noku utura muditwi dyendi, ndani athipire nokukwata diyuru dyendi.<sup>34</sup> Adiyamene kuwiru, Amonine, no ambire kwendi, "Ephphatha,"<sup>35</sup> kuyiamba ngeno, "Yandhuruke!" Pororo ruvedhe ayandhurukire. Thidimi thendi thathiyiweriwe, Podiyo atangire kuamba thiwana.<sup>36</sup> Jesusi awatongwere eshi mbadi hakona kutongwera hamweya, Momu anakuwa shingithirera modiyo hanakuyitongora thikuma.<sup>37</sup> Hatetukire thikuma, nokuamba shi, "Ana tendi yinu yoyiheya thiwana. Mbesi nomukakufa matwi anatendi ndani haporekuamba."

## Chapter 8

<sup>1</sup>Moo mayuwa, kwakakarire nombunga dho dhingi, ene hapirire yokudya. Yesusi ethire hakathishongero thendi ndani aambire nao, <sup>2</sup>Nidi nothiyaudhi kumbunga dhi Yoyishi hakarire nange mayuwa mahatu mara mbadiko kudya. <sup>3</sup>Ngeshi haniwatumu kumayimbo hao mbadi hanadi, Kona hapwerere mundhira. Hamweya kayenda hatunderere." <sup>4</sup>Ha kathishongero hamuhuthire, Kupi okukona tuwane yidya yohashako muno muma mboreya twikutithe haguva?"<sup>5</sup>Awepurire, "Mangatji mauroto mudi nao?" Haambire, "Kwoko nomawadi." <sup>6</sup>Atongwere mbunga dhhungumane pamuve. Ashimbire mauroto makwoko nomawadi, ndani atapire ndangi, awa tjodhawere uroto. Awa tapere hakathishongero thendi hadye hekute, Ene hadire kwikuta kare kuthiyarapo yimweya mumbunga.<sup>7</sup>Hakarire nothii dhothi mbiru, opa amanine kutapa matumero kukwao, Atongwere hakathishongero thendi hapake thiwana eyi yathiyarirepo yoyipu. <sup>8</sup>Hadire waheya noha kutire waheya, ndani hatoratorire yipindhi eyi yathiyarire po, mavani kwoko noyiwadi. <sup>9</sup>Momu harikanye ku mayovi mane haguva wapo. Ndani awatumine hayende. <sup>10</sup>Popo wangu wangu athinine muwato na kathishongero thendi, podiyo hayendire muditunga dya Dalmanutha.<sup>11</sup>Ha Farisi heyire nokumu kanyekitha, Hashanine thisupo kukwendi thokutunda kudiwiru, hamuyereke. <sup>12</sup>Amonine thikuma mumuopeo wendi noa ambire shi, "Nye rurudhi oparwakushana thisupo? Ushemwa nakumutongwera, Mbadiko thisupo ethitha kona kupiwa moru ruthi." <sup>13</sup>Awa thiyyire, Nokadhina muwato karo, nokayenda kumutara umweya.<sup>14</sup>Hakathishongero thendi havuramine kuyenda noyidya yao. Mbadu hakarire nothidya temba muwato. <sup>15</sup>Awa needhire, mukuwatongwera shi, "Mukenge muya 'nomuya ndani omukumamere kuamana nombunga dhawa Farisi ndani nombunga dha herodesi."<sup>16</sup>Hakathishongero thendi hakwipure hathinda," yoyishi mbadiko yokudya." <sup>17</sup>Yesusi ayidimukire yoyiheya yi, ndani aambire kukwao, "Yinye mwakukwipaura kuamana noyo uroto? Shime mbadu munakumona? Shime mbadu munakuyuva? Mitjima dhenu shime dhakarera ukukutu?"<sup>18</sup>Mudi no meho, Mbadu munakumona? Mudi nomatwi, Mbadu muna kuyuva? Mbadu muna kuyedhekera? <sup>19</sup>Opa natjorawere uroto mukatji kohaguva homa yovi kwoko, mangatji mavani okuyara oyi pindhi youroto eyi mwashimbire?" Hamuhuthire eshi, " Dikumi noyiwadi.<sup>20</sup>"Opa natjorawere uroto mukatji kohaguva homayovi mane, Mangatji mavani okuyara oyi pindhi youroto eyi mwashimbire?" Hambire kukwendi, "kwoko noyiwadi." <sup>21</sup>Aambire, "Shime mbadu muna kuyuvithitha?"<sup>22</sup>Heyire ku besayide. Haguva hamuretere murume okufa meho ndani hamurombire eshi amukwate. <sup>23</sup>Yesusi akwatire murume no nyara dhendi, amushwayithire mudimbo. Apa athipere mumeho hendi ndani amukambekire moko hendi papendi, A mwipure, "Una kumona thimweya?"<sup>24</sup>A kengire kuwiru, ndani ambire, "Enimona murume yira thitondo thina kunayenda. <sup>25</sup>Amukwatire karo mumeho nonyara dhendi, Murume amonine, meho hendi erukire, ndani amonine yinu yoyiheya muukenu. <sup>26</sup>Yesusi amutumine kudimbo dyendi ndani aambire eshi, "Mbadu ukangene mudoropa."<sup>27</sup>Yesusi ashwayiremo nohakathi shongero thendi ayendire kare kumayimbo a Caesarea Philippi. Mundhira dhaao pakuyenda epurire hakathishongero thendi, "Eshi yamedye nane hanakunitoyanga haguva?"<sup>28</sup>Oha mutawire noku aamba shi, "Yohanesi tuyowi. Hamweya hambire shi, 'Elijah,' ndani hamweya, 'Muporofita umweya.'<sup>29</sup>Awepurire, "Mara yamedye mwakunitoya?" Peturusi ambire kwendi, "Yowe kiritusi."<sup>30</sup>Yesusi awatongwere shi mbadu mutongwere haguva kuamana noyitenda yange.<sup>31</sup>Atangire kuwa honga shi mwana murume ne akona kunyanda tuyinu yoyingi, ndani nganyi akumushingithe hakuru no hakuru oha purisiteri ndani nohatjangi, ene akona kumupaa, muma yuwa mahatu. <sup>32</sup>Aambire o maywi koukenu. Ashimbire peturusu kumbadi nokutameka kumushaekitha.<sup>33</sup>Mara Yesusi apirukire ndani akengire ha kathishongero thendi ndani ashingithire Peturusa no aambire shi, "Mwiye munyima dhange, Satan! Mbadu unakutura maano pathitenda tha Nyambi, Mara payinu yawa guva."<sup>34</sup>Ethire mbunga ndani nohakathishongero thendi, ndani aambire kukwao, "Keheyu anakushana anikuthe, Akushweneke yithinda, Ashimbe thifapano thendi, ndani anikuthe."<sup>35</sup>Keheyu anakushana kukunga huparo wendi naambo umuthiye, Keheyu ana kufera muushemwa wange naambo akungiwe.<sup>36</sup>Uwa munye okushimbeera ditunga dyodiheya nokupetha uparo oye?<sup>37</sup>Makutjinjo munye okukona uroyithe uparao oye?<sup>38</sup>Keheyu anakufa honyi kuutho wange ndani maywi hange muruhonda rwendi ndani nothivi thoruthi rwendi, mwana Fumu naakamufe honyi naye kuutho wa Wihe noha Engeli hokupongoka.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Aambire kukwao, "Ushemwa nakumutongwera, kohadi hamweya wa hakupira kufa shime mbadi hana shana ufumu okuwiru wa nyambi nongcamu." <sup>2</sup>Mumayuwa kwoko nothokutanga, Yesusi ashimbire peturusa na Jemusi na Yohanesi naye hayendire kudirundu dyodire, Pithao hathinda. awa tongwere ŋando. <sup>3</sup>Yitere yendi yakarire yikenu, kumoneka kuvenya, Kuvenya kupita kehethi thokuvenya muditunga. <sup>4</sup>Ndani Elija na Mosesi opahakumine kukwao, ene Haambaurire na yesusi. <sup>5</sup>Peturusa ahuthire nokuaamba kwa Yesusi shi, "Rabbi, Uwa shemwa kukwetu opatuneya kuno, Tutende mumvure thihat, umweya oye, umweya Mosesi, umweya wa Elija." <sup>6</sup>(oyu anakupira kudimuka yi anakuamba, Oyone ayongara.)<sup>7</sup>Mavuyi eyire ndani anawathikire. Diywi dyashwayire muma vuyi, "Oyune yo mwanange nahaka. Mumuterere." <sup>8</sup>Thiwana shemwa, apa hakengire muya, mbadi hamonine muguva karo mukatji kao, shimengwa Yesusi.<sup>9</sup>Apa haka hurumukire kumarundu, awatongwere shi mbadi hakatongore eyi hanamono shimengwa mwana nyambi anapinduka muyifa yendi. <sup>10</sup>Podiyo hahorekire yi hayuvire, Mara hambaurire mukatji kao koukwipura eshi ngepi anapinduka" kona kutarusa thimweya.

<sup>11</sup>Hamwipure, "Yinye pashaku aamba hatjangi shi Elia atangerere kwiya?" <sup>12</sup>Aambire kukwao, "Elija mbadi yodiye atangere kupoirtha. Nye payakara shi mwana murume akona kunyanda nokuyipithiwa dina?" <sup>13</sup>Mara enimutongwera shi Elija ngana kumu, ene hatendire eyi ahimine yoyiheya, Thika dyodi yakarire pakutanga."<sup>14</sup>Apa heyire kwakathishongero thendi, amonine haguva hohengi thikuma mukatjikao, ndani hakamutjangi kuna kukukananitha. <sup>15</sup>Apa hamonine Yesusi, mbunga dhodhiheya dha tetukire Ndani oha mutjirere hakamukwate nokamumorora. <sup>16</sup>Epurire hakathishongero, "Yinye pa munakuku kanyekitha yo wato?"<sup>17</sup>Umweya mukatji kao kumbumga amutawire, "Muruti, Nina reta mwanange kukoye. adi noyimupepo yoyimango eyi yakupira kumu aambitha. <sup>18</sup>Yamuangire ndani oyamuvukumene pamuve, Ashwaya nga difudhi mukanwa nokuku kotjora nomayeo, Noku kara mukamuyoyo, Eni romba hakathishongero thoye hamushwayithe yimupepo yoyimango, mara mbadi atendire kemo." <sup>19</sup>Awatawire shi? Rudhi rwadhira kutawa, Rungatji shonimutongwere? Rungatji shonimuyuve yange? Mumurete kuno kwange. <sup>20</sup>Haretire yo mungau kukwendi. Mupepo wamonine yesusi, popo wangu wangu kokushwaya mumwendi. Mungau awerere pamuve ndani nokushwaya difudhi muka nwaa kendi. <sup>21</sup>Yesusi hepurire wiha mwanuke, "Mangatji mayuwa adi nao pakumu petha yii?" Wihe aambire ngeno, "Kutunda pawanuke wendi. <sup>22</sup>Yamuvukumene mumudiro ruvedhe rumweya ndani mumeyu ndani oyamuyipithire. Ngeshi kukona utende thimweya, Tufere ŋeke ndani otu amwene."<sup>23</sup>Yesusi aambire kwao, "Ngeshi kukona? Yinu yoyiheya yapira ukukutu ngeshi watawa." <sup>24</sup>Popo wangu wangu wiha mwanuke adirire noa ambire shi, "Enitawa kemo! Niamwene mukupira kutawa kwange!" <sup>25</sup>Yesusi pamonine mbunga dhakutjirera kukwao, Awa shayekithire nodhimupepo dhaod dhodhi mango noa ambire, "Una porera ndani dhimupepo dhokupira kuyuva, Eni mutongwera, mushwaye, ndani mbadi mwakungene mwao karo."<sup>26</sup>Adirire noku pwerera mungau ndani washwayire panunda. Mungau amonahare yira muguva anafu, Hengi haambire, "Eshi anafu." <sup>27</sup>Mara Yesusi amukwatire nonyara dhendi ndani amuyeyure muwiru, ene mungau emanine<sup>28</sup>Apa heyire Yesusi mundhuo, Hakathishongero thendi hamwipure udhindo, "Nye pa twakupira kuyishwayitha?" <sup>29</sup>Ha aambire kukwao, "Eshi oyi yinu yokenge yine mbadiwa kukona kuyishwayidha shimengwa kurapera.<sup>30</sup>Hashwayirepo ndani apitire dha Galalia. Mbadi ashanine shi haguva hadimuke eshi kipi adi,<sup>31</sup>Ahongire hakathishongero thendi . aambire kukwao, "Mwana munu nganyi akupiwe muma nyara omurume, ndani nganyi akumuture muyifa. Opa akuturiwa muyifa, mara nganyi akupinduke muma yuwa mahatu." <sup>32</sup>Mara mbadi ahayuvire thitambo, mara hayapire kumwipura.<sup>33</sup>Hoheyire kukapenauma. Apa angenine mundhuo epure kwao, "Nye mwaamba urire mundhira?"<sup>34</sup>mara hakarire tete vene. Shime hakukanyekithire athinda mundhira yokuamana kuyiwana yoyingi. <sup>35</sup>Kukara pamuve, ethire waheya odikuminoyiwadi ndani aambire kukwao, "Ngeshi keheyu anashana kukara oukutanga, akona kukara ouhura ndani hapika." <sup>36</sup>Ashimbire mwanuke omumbiru ndani amushimbire kumutura mukatji kao. amukurekire aambire kukwao shi, <sup>37</sup>"keheyu okutambura mwanuke okenguya name ananitambura; oyu anakunitambura mbadi yame vene anakutambura ene noyu anitumine."<sup>38</sup>Yohanesi aambire, "Muruti, twa monine umweya anakutjidha mupepo ouyi mudina dyoye ndani twamushayekithire, Yoyishi mbadi atukuthire." <sup>39</sup>Mara Yesusi aambire, "Wamushayekitha, mbadiko yu akutenda yiruwana mudina dyange oku aamba yoyimango kuamena mwange.<sup>40</sup>Kehe ana kupira ukukutu nange ne oyo wange. <sup>41</sup>Keheyu anakukupa meyu mudina dyange oyone muhateri wa yesusi kristus, Ushwemwa nakumutongwera, mbadi akupira kuwana mauwa endi.<sup>42</sup>Keheyo okuretashi ne hohambiru owahatawa mumwange eshi hahukere munyima, ŋanyi kwakukare hasha kou okukuhangerera ndani nokumu mwayera mudiwe. <sup>43</sup>Ngeshi dyoko dyoye dinakuyipithera, ditete ko.. uwa kangena nodyokodyofotji muufumu wanyambi ndani nokuyenda kwa shatani, kamwayera mumudiro. <sup>44</sup>Ngeshi dinyara dyoye dyakuku petha dishwayitheko hasha ukare thihwere kupita shi ukare nomanyara mawadi ukangene mumudiro ororure.<sup>45</sup>Ngeshi diuru dyoye

dinakuyipithera, diteteko. uwa kungena widiwiru nodiuru dyofotji kupita kuyenda noma huru mawadi ene kypyaa mudiro.<sup>46</sup> Mokupira kufa divinyo dyawo karo nomokupira kudhimitha mudiro.<sup>47</sup> Ngeshi meho oye anakuyipithera, djadjuremo dyofotji. uwa kangena muu fumu wa Nyambi nodiho dyofotji kupita kypyaa mudiro,<sup>48</sup> Omu yidi yiuyokatji mbadiwakufa, mudiro ne mbadimo.<sup>49</sup> Keheyu nganyi akururupe mumudiro.<sup>50</sup> Mungwa ne uwa, mwara ngeshi mungwa unapiri hururu wao mbadiko kuyuva utowi? Mukare nomungwa mukatji kenu, omukare pofotji nothiñeke.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Yesusi apa ashwayire mumukunda noa ayendire kuditunga dya judia ndani akapitire kumikunda tho rware rwa Jodani, ndani mbunga dheyire kukwendi karo. Awa hongire karo, thikadi atwayera kutenda. <sup>2</sup>Ha Farisi heyire kuna tuyereka noha namwipure, "kengene kwatawethiwa shi mukafumu ne kona ashwene mundawendi. <sup>3</sup>A tawire shi, "Yinye amutongwere Mosesi?" <sup>4</sup>Hambire shi, "Mosesi atawedhire harume hatjange mbapira dhokuku shwena ndani no kumutuma ahuke kwao." <sup>5</sup>Pamurandu omitjima dhenu dhothi kukutu yodiyo amutjangere uya murao," Yesusi aambire nao. <sup>6</sup>Mara kumatamekero oditunga, 'Nyambi atendire murume ndani mukafumu.' <sup>7</sup>Pamurandi wo mukafumu nganyi mboha thiye nyina na wihe akukuwanekere pofotji na munuwendi, <sup>8</sup>Hawadi wa mbadi mboha kara hawadi ene thirama thofotji. <sup>9</sup>keho ne othi atura nyambi nokuthikopanera, wathiya murume umweya akupite kuutho." <sup>10</sup>Opa hakarire mundhuo, Hakathishongero thendi hamwipure karo yokuhamena koyi. <sup>11</sup>Aambire kukwao, "Keheyu okushwena munu wendi no kuyeka mukamadi wayenaye anareyi murao. <sup>12</sup>Ngeshi ana thiyi munu wendi nokuyeka umweya mukafumu, anareyi murao." <sup>13</sup>Hamuretere hanao hoha mbiru podiyo shi awakwate, mara hakathishongero ha wemekire. <sup>14</sup>Mara Yesusi apa ayidimukire, akuyuvire umango shemwa no awa tongwere shi, "Mutawethere hanuke ohambiru heye kukwange, Mbadi uwa tende umango, Ufumu wa nyambi wahaka yira haguva hokukara kemo. <sup>15</sup>Ushemwa nakumutongwera, kehe yuno yu akupira kutambura ufumu wa Nyambi yira mwanuke mbadi aku ungena."

<sup>16</sup>Ashimbire hanuke mumoko endi nokuwa fiyera thika diaturire manyara endi papao. <sup>17</sup>Opa atamekire ruyendo rwendi, murume umweya amutjirere ndani amutongamene oepurire, "Muruti omuwa, yinye nakutenda shi niyore uparo ororuhe?" <sup>18</sup>Yesusi aambire, "Nye pa wakunitoya uwa? Mbadiko omuwa shimengwa nyambi pithendi. <sup>19</sup>Mwadimuka murao; Mbadi upaye, Wahondapa, Wedha, Watongora yombuthi, Wanyatha umweya, Kuteke Wiho na Nyoko. <sup>20</sup>Murume aambire, "Muruti, Yoyiheya yi natawa kutunda paungau wange," <sup>21</sup>Yesusi amukengire ndani amuhakire. Aambire kukwendi, "Thinu thofotji thothikukutu, Urithe yinu yoyiheya udi nayo ndani oyipe hahepwé, ene nganyi wakawane mauwa oye mudiwiru. Wiye, nikuthe," <sup>22</sup>Mara pamurandu oyiaamba ya Yesusi amonahare kutokota ndani ayendire nothitukutjima, Yoyishi akarire no ushwi. <sup>23</sup>Yesusi akengure nokuamba kwaka thishongero thendi, "Ukukutu shemwa shi mutungi angene mumbara dha Nyambi!" <sup>24</sup>Hakathishongero hendi hatetukire koo mwaywi. Mara Yesusi aambire kwao, "Hanuke, kana ukukutu kungena mumbara dha Nyambi!" <sup>25</sup>Kana uredhu ngameno angene mudiho dyothonga kupitashi mutungi angene mumbara dha Nyambi." <sup>26</sup>Hatetukire nokuamba mwao hathinda, "Ndani dye akuparithiwa?" <sup>27</sup>Yesusi awakengire ndani aambire, "kwa wa guvane mbadiwa kuyikumithamo, Mara mbadi na Nyambi. <sup>28</sup>Peturusa atamekire kuamba nendi, "Mone, twathiya yoyihe nokuku kutherera." <sup>29</sup>Yesusi aambire, " Ushemwa nakumutongwera, kadiko okukona athiye ndhuo dhendi endi hakurwendi noha ndumbudhendi ndani wihe na nyina no hanendi ndani muve pamurandu wange nomaywi a Nyambi, <sup>30</sup>oyu mbwapira kutambura mafere kowingi muditunga; Ma ndhuo noha kurwa ndani noha ndumbudhenu noha nyokwenu nohanenu no muve wenu, no manyando enu, uparo ororuhe. <sup>31</sup>Mara wingi owa hadipautho nganyi hakuhurere, ndani haka munyima omboha kara kuutho." <sup>32</sup>Mundhira hakarire kuyenda ku Yerusarema, Yesusi akarire kuutho dha. Hakathishongero thendi hatetukire, nowa hamukuthire munyima hayapire. Yesusi ashimbire wa hodikuminoyiwadi Kumbadi ndani atamekire kuwatongwera eyi yakuhokoka kukwendi. <sup>33</sup>Mumone, kotwa kuyenda kare mu Yerusarema, mwana munu akupiwe kwa Purisiteri hashokuru noha tjangi. Hakumunyandeke kate kuyifa no kumutapa kwa wanu.

<sup>34</sup>Hakumushwhahure, kumuthipera, kumumwashura, nokumu paa. Mara mumayuwa mahatu ngakupinduke. <sup>35</sup>Jemusi na Yohanesi, mwana Zevedia, wiye kukwendi ana aambire, "Muruti, tunashana ututendere yoyiheya yituna kukuomba." <sup>36</sup>Awatawire, "Nye munashana eyi shonimutendere?" <sup>37</sup>Haambire, "Tutawedhe kukara noye muthishe thoye, ofotji kudyoko dyoye dyorudo ndani hamweya kodyorumoho." <sup>38</sup>Mara Yesusi awatawire shi, Muna dimuka eyi muna kuromba. kukona munwene mukopi yunakunwa ndi kupita mudiyoero di nakuyoyiwa?" Haambire kukwendi, "Ngatukone." <sup>39</sup>Haambire kukwendi, "Kopi yu shoninwene, ngamunwe, ndani nodiyoero edi nayoiwire, namwe mwakona kupwa kuyoyiwa. <sup>40</sup>Mara okukara kurudyo rwange ndani kurumoho rwange mbadi apwakupiwa kwange. Mbadi yame okuyitapa ene yapwa kutorora. <sup>41</sup>Opa hayuvire hakathishongero hendi yokuamana koyi, Oha tamekire kupata na Jemusi ndani Yohanesi. <sup>42</sup>Yesusi awethire yithinda noaambire, "Mwadimuka wa hanakumonahara shi hayendithi hawanu, kuwapitakana nawakadikuto kuna kuneedha ngcamu dha papao. <sup>43</sup>Mara mbadi yakukara kemo kukwenu, Oyu anakushana akare mukuru shimengwa akwate mutjima wendi, <sup>44</sup>Noyu anakushana akare okutanga akona akare thingamba. <sup>45</sup>Mwana munu ne mbadi heya kuna muruwananena, mara kumuruwanena, nokutapa uparo wendi shi hafutere hanu waheya." <sup>46</sup>Heyire mu Yeriko. Apa ha shwayire mu yeriko noha kathishongero hendi ndani nombunga dhodhingi, Murume okufa meho, ahungumanine pepi nothitavura. <sup>47</sup>Apa hayuvire shi Yesusi omu nazareni

anakumu, atangire kukuyera nokuamba shi, "Yesusi, Mwana Davida kare nothiñeke kwange!"<sup>48</sup> Hengi hashayekithire murume okufa meho, kumutongwera shi aporere. "Mwana Davida, kare nothiñeke nange!"<sup>49</sup> Yesusi emekire ndani awatongwere ye shi akona kwithiwa. Ohethire murume okufa meho, pakuamba shi, "Wayapa! Pinduke! Kuna kukwitha."<sup>50</sup> Amwayire nguo wendi, emanine, ndani akeyire kwa Yesusi.<sup>51</sup> Yesusi awatawire shi, "yinye munakushana nimutendere ?" Murume okufa meho aambire shi, "Rabbi, Ninashana kumona."<sup>52</sup> Ndani Yesusi aambire kukwendi, "Yende. Matawero oye anakuporitha." Popo wangu wangu amonine, ndani awa kuthire mundhira.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Opahakeyire mu Yerusarema, pepi hakarire nomu kunda Bethphage na bethani pa dirundu dya Olivi, Yesusi atumine hawadi pakathishongero thendi, nona <sup>2</sup>ambire kwao, "muyende muma yimbo opepi netu. Opa shomuka ngene, nganyi muka wane thidongi haana ethi hathira kuthina, Muthishimbe ndani omuthirete kukwange.

<sup>3</sup>Ngeshi kwaadi yu sha aambe nenu, Nye muna kuyitendera kemo? muaambeshi, 'Fumu anakuthi shana ndani ñanyi athi tume thihuke karo.<sup>4</sup>Hashwayirepo ndani hakawanine thidongi ana thiaanga pathero dho pa nunda mumayimbo, hathishutununine. <sup>5</sup>hamweya hemanine popo noha ambire shi, "Yinye muna kutenda?" <sup>6</sup>Awa tongwere dyodi awarayere Yesusi, Ene haguva awathiyire nokayenda.<sup>7</sup>Aretire thidongi kwa yesusi ndani hoha mwayero po yivata yaho, ahungumanine pamoongo watho, <sup>8</sup>wingi waguva hamwayire yitere yao mukwakwa, Ndani hamweya hamwayire muthitavura mite dhoyitondo eyi haka tjomire kumapya ao. <sup>9</sup>Owa hakutangedhire kuyenda ndani wa hakuthire hatendire moyoyo, "Hosanna! Dhikare thiyaauthi koyu akayeya mudina dya fumu nyambi. <sup>10</sup>Dhikare thiyaauthi dhou fumu wa tate Davida! Hosanna muukuru wendi.<sup>11</sup>Yesusi angenine mu Yerusarema ndani akangenine mungirishe kakenga maya nomuya kuyinu yoyiheya. Dhakupitire nako, Ayendire ku bethani noha guva hendi hokwoko nohawadi. <sup>12</sup>Diyuwa dyokuva ko pahayendire ashwayerere mubethani, Afire ndhara.<sup>13</sup>Kwamonine koka yenda thitondo tho feiga nomahako atho, Ayendire akakengeko pamwe nganyi akawane ko mbuyo, kadiko yi akawanine ko shimengwa mahako vene, Eshine mbadi mwaka okwima mbuyo.

<sup>14</sup>ambire kukwatho, "kadiko yu akudya mbuyo kuthitondo thi," ndani haka thishongero hendi ayiyuvire.

<sup>15</sup>Hakeyire ku Yerusarema, ndani akangenine mutempeli aka tamekire kashwayitha haurithi, hauri, momo mutempeli. Apirure matishi hoha kakutinja masherenyi noka hunguma na po haurithire maputukuwa. <sup>16</sup>Kadi atawedhire keheyu shi ashimbemo yinu mutempeli endi thokauritha.<sup>17</sup>Awahongire noa ambire shi, "Mbadiyidi kemo, 'Nduhu dhange ñadha kwithiwe ndhuo kurapera matunga omaheya? Mara mwathi tendere dho kwidha hedhi."<sup>18</sup>Hapiterithi hohakuru nokahamutjangi apa hayuvire yii, Oha shanaurire ndhira dhokumu pyaa.

<sup>19</sup>Hamuyapire nombunga dhothi heya<sup>20</sup>Oku wo pakuyenda mathikuthiku, hamonine thitondo thoghukuyu thina kukuta no midhi dhatho. <sup>21</sup>Petrusi kokuvuruka nokughamba eshi, "Muhongi, kenge! Thitondo thoghukuyu thiya wakutire ne thina kukutera."<sup>22</sup>Jesusi kokuhutha kukwagho eshi, "Mukare nomatawero mwaNyambi.

<sup>23</sup>Ghushemwa nakumutongwera eshi ngeshi keheyuno ghaghambé kodi dirundu, 'wimane noghukuvukumene mudikuruviya, 'no ngeshi mbadi ghana kutamangera mumutjima wendi ene nomatawero eshi yi ghanakughamba nanyi yihokoke, eyi yogha kutenda Nyambi.<sup>24</sup><sup>26</sup>Podiyo nakughamba kukwenu: Kukehe yinu muna kurapereritha nokwipura, tawe eshi mboghnayiwana no mboyinakara yoye. <sup>25</sup>Pakwimana nokuraperera, wakona kuthigherera keheyino wakuharwera nakeheyuno, podiyo eshi wiho ghomudiwiru ghakuthigherere naye maharwero ghoye."<sup>27</sup>Gheghire kuJerusalema karo. Oku Jesus pakuyenda mutembeli, haruti hashokuru, hakamarukwaro, no hakuru heghire kukwendi. <sup>28</sup>Haghambire kukwendi, "Pangcamu munye ghuna yirughanena yinu yi. no dye ghakupa matawedhero ghuyirughane yinu yi?"<sup>29</sup>Jesusi ghaghambire kukwagho eshi, "Nakumwipura dipwero dyofotji. Munitongwere no nanyi nimutongwere eshi pangcamu munye nayitendanga yinu yi. <sup>30</sup>Diyoghero dyaJohanesi ne kwashwaghore kuwiru ndi endi kwawanu?

Munihuthere.<sup>31</sup>Hakuyongire mukatjikawo nokukanana no kughamba eshi, "Ngeshi tughambe, 'kudiwiru, nanyi ghaghambé, "Nyekeho twapirire kumutawa?"<sup>32</sup>Ene ngeshi tughambe, 'Kwa wanu, ....' Hayapire hanu, no kehe yuno ghadimukire eshi Johanesi ne muporofita. <sup>33</sup>Podiyo ghahuthere Jesusi no kughaba eshi, "Mbadi shoni mutongwere eshi pangcamu munye nayitenderanga yinu yi."

## Chapter 12

<sup>1</sup>Jesusi ghatangire kuwahonga nomataghadhi. Ghaningire eshi,"Katughuru ghatendire thinnyamo tho vinyu, ghaturireko ruthito, ghathimine dikwina dyo kutendera vinyu, ghatendire mishoke ghokukungera no ghathitapire kwahandjimi kokuyenda kwendi muruyendo. <sup>2</sup>Apa rwakuminepo ruvedhe ghatumine mupika kwahandjimi gakashimbeko mbuyo dhimwe mu thinyamo. <sup>3</sup>Ene hakamushimbire, kamupuma, nokamituma ghahuke nyara-nyara. <sup>4</sup>Ghatumine karo mupika ghumweya, oyu ne hakamuremekire mumutwi nokamufitha honyi. <sup>5</sup>Kokutuma shimwe ghumwe, oyu ne hakamupayire. Nohohengi hakatendire kemo, kupuma no kupaga hamweya. <sup>6</sup>Ghakarire no ghumwe ghokutumako, mwanendi ghomhakwa. Yo ghoghuhura kutumako. Ghaningire eshi, "Hanakakufumaneka ghomwanange." <sup>7</sup>Ene handjimi hakuyuvire mumwagho hathinda eshi, "Oyu ne yomupingi. Mwiye, tumupaghe, no ghupingwa wendi ghukare wetu." <sup>8</sup>Hakwatire, kokumupagha, nokumuuvukuma ghashwayemo muthinyamo. <sup>9</sup>Ngepi keho, nye shoghatendeko thinda shathinyamo? Ghana kwiya nokuna hanyaghurapo handjimi nokuthitapa thinyamo kwahamwe. <sup>10</sup>Mbadi mwatoya matjangwa ndi? Diwe di hanyathire hombi haditenda dikare diwe dyo mudishonga. <sup>11</sup>Oyi ne kwaFumu yatunda, noya rogha mumeho ghetu." <sup>12</sup>Munyima hapiterithi wawayuda hashanine ndhira hakwate Jesusi yoyishi hatjwathanine eshi ghana ghamba mataghadhi kukwagho, ene hayapire mbunga. Hamuthiyire ghakayende. <sup>13</sup>Hatumine hamwe hafarasayi nohanyathi hakamukwate kumanando ghendi. <sup>14</sup>Opa heyire, haghambire kukwendi eshi, "Muhongi twadimuka eshi kadiwakukudhekera kuyithinganyecka kuyithinganyecka yokehe yuno, nombadiko mandorwera kwawanu. Owe kuhonga ghushemwa ndhira dhaNyambi. Yahungama eshi kutapa diketo kwafumu ndi? Tutape endi twatapa?" <sup>15</sup>Ene Jesusi ghadimukire difurumekero dyagho no ghaghambire eshi, "Pashanye muna kuniyerekera? Murete dinyainga nanikengepo." <sup>16</sup>Haretire dinyainga kwaJesusi. Ghawa ningire esh, "Thishwi thadye hafaneka popa?" Hahuthire eshi, "Thafumu." <sup>17</sup>Jesusi ghaghambire eshi, "Mutape kwafumu yoyi yaroghera kwafumu, no ngambi muyi tape kwaNyambi." Hatetukire. <sup>18</sup>Hayuda, awo haghambire eshi kadiko muvumbukero, heyire kukwendi. Hamwipure ghuninga eshi, <sup>19</sup>"Muhongi, Mosesi ghatutjangere eshi, 'Ngeshi minoye gho katughuru gha fu kokuthiya mbuyama wendi oku kadi hawanako mwana, katughuru ghakona kushimba muna minendi, no kukuritha mbuto dhaminendi." <sup>20</sup>Pakarire hatutughuru kwoko nohawadi; ghokutanga ghatumbure mbuyama, no gha fire, no mbuto temba ghthiya. <sup>21</sup>Karo ghokurandako ghamushimbire nokufa kadi ghathighirepo mbuto, no ghoghuhatu naye thikadyo. <sup>22</sup>Paghuhura, mbuyama naye ghafire. <sup>23</sup>Kumuvumbukero, ghopa mbohavumbuka, wadye mboghakara yu mukamadi? Waheya wa kwoko nohawadi hakarire nendi eshi munuwagho. <sup>24</sup>Jesusi ghaghambire eshi, "Othi mbadi thothitambo muna kwirera, yoyishi mbadi mwatjwathana thiiparatjangwa ndi ngcamu dhaNyambi?" <sup>25</sup>Pamuvumbukero munu mwawafu mbadiko karo kuyeka ndi ghengene tuyikuyeka, ene wahe kuitura haEngeli homudiwiru. <sup>26</sup>Ene kwawafu awa mbohavumbuka, mbadi mwatoya mumbapira dhaMosesi, kukutha kumarawero ghopathipumbu, Nyambi ghamuningire eshi, "Yame nyambi waAbraham noNyambi waIsaka noNyambi waJakopu?" <sup>27</sup>Aye mbadi Nyambi wawafu, ene nyambi wahayumi, mwakwira thikuma. <sup>28</sup>Ghumwe ghopakamarukwaro gheyire noghanayuvire yikuhonga yawo. Ghamonine eshi Jesusi ghana hutha thiwana. Ghamwipurire eshi, "Muragho munye ghomudy o kuitakana dhimweya?" <sup>29</sup>Jesusi ghahuthire eshi, "Ghomudy pone ghuno, 'Muyuve mwaka Israel, Fumu Nyambi weti, fumu ne ghofotji." <sup>30</sup>Hake fumu Nyambi ghoye nomutjima ghoye ghoghuhe, no mudhimu ghoye ghoghuhe, nomaghano ghoye ghomahe, nomangcamu ghoye ghomahe. <sup>31</sup>Muragho ghoghuwadi ne ghuno, 'Hake muyendhoye thika kenge di wakuhaka gothinda.' Mbadiko karo muragho ghokupitakana dhi." <sup>32</sup>Mukamarukwaro ghaghambire eshi, "Ghuhunga, Muhongi! Ghuna ghamba ghushemwa eshi Nyambi ne yofotji, nombadiko karo ghumwe kutundithako ye. <sup>33</sup>Mukumuhaka nomutjima ghoghuhe, no yitjwathana yoyihe, nomangcamu ghomahe, no kuhaka tuyendhoye thikaghethinda yitpara yo tuyambo gho kukanera no ndupu." <sup>34</sup>Apa ghayimonine Jesusi eshi ghanahutha dihutheri dyoghunyanyami ghaghambire kwendi eshi, "Mbadi ghudi ghufumu wanyambi kayenda." Munyima dhopombadiko karo yu ghatjimapire kwipura Jesusi kehe ghano mepwero. <sup>35</sup>Oku shime ghahongo Jesusi mudyango dyo ngirishe ghaningire eshi, "Pashanye haghabbera haka marukwaro eshi Kristus mwaknaDavid?" <sup>36</sup>David thinda ghamutoyire eshi <sup>37</sup>Fumu, 'Ngepi shakare Kristus mwanaDavid?' Mbunga dhodhikuru dhashambererire apa hamuyuvire. <sup>38</sup>Muyihonga yendi Jesusi ghaghambire eshi, "Mutakamithe hakamarukwaro owa hayenganga mumapurpure nokuwa morora mumango ghomaghurithero, <sup>39</sup>nohakara noyipura yomudyo mumasinagoge nokudyango dyofumwa kumukandi. <sup>40</sup>Nokaro kukwingenena mumayuwo ghawa didhi, no kuraperera mandapero ghamare podiyo eshi hanu hawamone. Hanu wa mbohanawana ndhangoo dhodhikuru." <sup>41</sup>Munyima dhapo Jesusi ghahungumanine kumbadi dhothimbangu thomuyambo mudyango dyongirishe. Aye pakukengera hanu oku hana kutura manyinga pathikote thomuyambo. Thingi thawatungi haturirepo manyinga ghomengi. <sup>42</sup>Munyima dhopo mudidhi ghomuhepwe gheyire noghaturirepo ghupu

ghokurikanya padipeni.<sup>43</sup>Aye ghethire haksthishongero wendi noghawatongwerire eshi,"Ghushemwa nakumutongwera mudidhi yu ghanatapa kupiterera waheya awa hananatura muthimbangu thomuyambo.

<sup>44</sup>Kwawaheya awa hanana tapa hanatapa kukutha dihayiwana. Ene mudidhi yu, kukutha mughuhepwe wendi,ayene ghana tapa masherenyi ghendi ghomahe gho kukona eshi ngoghaparithe."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Mukushwagha kwendi Jesusi mungirishe, ghofotji ghopa wakathishongero wendi kokughamba kukwendi eshi,"Kenge kumawe nomuwo ghomawa!"<sup>2</sup>Kokuhutha kwendi eshi,"Yoyi mumona kumayuwo ghomakuru ndi?" Mbadiko diwe edi dyakuthighara pamuyendhadyo edi dyakupira kupwa kwitha."<sup>3</sup>Apa ghahungumanine padirundu dyaOliva kumbadi dhongirishe,Petrusi, Jakobusi, Johanesi naAndriasi hamwipurire mughudhindo ,"<sup>4</sup>Tutongwere eshi ruvedhe munye yakuhokoka yinu yi?" Yidimukitho munye yakukarapo apa yakuninga eshi tamba yihokoke?<sup>5</sup>Jesusi ghatangire kuwatongwera eshi," Murawe podiyo eshi noyofotji temba shogha mupemukithe." <sup>6</sup>Hengi mboheya mudina dyange, nokughamba eshi,"Yame ye,no mbohana pemukitha hohengi."<sup>7</sup>Opa mwakuyuva yita,no mambudhi ghoyita,mwakudhekera; yinu yi yakona kuhokoka,ene mbadi ghoghuhura shime. <sup>8</sup>Mako mboghakwimanganyena nomako ghamweya noghufumu nagho mboghuna kwimanganyena noghufumu ghumweya. Makineno ghomuve mboghunakara kumako ghoghengi,noyinyanda. Ghaghane gho matangero gho tjitju dhomushamurukero.<sup>9</sup>"Murawe! Mbohana mutapa kundhang, nakumu mwashwera mu masinagoge no mbohana mutwarawa mangughuru nomafumu, mudina dyange, mboghuna kakara ghothishupo kukwagho. <sup>10</sup>Ene mbudhi dhaNyanbi dhakona kupwa kuyuvitha kumako ghomaheya.<sup>11</sup>Ngeshi hanakukwata,nokukutapa,wakudhekera eyi shokaghambé, yoyishi muvirí dhiya eyi mbokaghambá mboghanayikupa; mupepo ghokupongoka. <sup>12</sup>Mukurwa munu mboghana tapa minendi kuyifa, nowihamunu ne mwana. Hana mbohanemanganyena hawihawo nohanyokwagho, eyi yaredherirepo eshi hawapagha. <sup>13</sup>Hengi mbana munyengi mudina dyange. Ene oyu mboghadhidhimeka kate paghuhura,mboghana pu kughamwena.<sup>14</sup>"Apa mbomumona maghukukutu gho mahanyaghukero eshi ghaneya kudyango di ghadhira kuhokokera,"<sup>15</sup>muthiye ghowa hadi muJudea hatjirere mumarundu,<sup>16</sup>mwatopera oyu ghadi pamutuya ghaghurumukere mundhugho no mbadi ghakona kuhuka mundhugho nokushimbamo kehethino, noyu ghadi mudipyä mbadi ghakona kuhuka ghakashimbe yivata yendi.<sup>17</sup>Ene ghukukutu keho kwawambuyama awa hadi mughuremu,nowahakukara notumbututu mumayuwa gha. <sup>18</sup>Murapere eshi,yambahokoka pakufu. <sup>19</sup>Mbo ghana kara mayuwa gho makuthakuthero ghomakuru gho ghadhira kukarako kutunda patamatangero, opa ghavarekire Nyambi kaye,kate popano nombadi mboyihokoka karo. <sup>20</sup>Ngeshi mbadi ghakufufupitha mayuwa,mbadiko thipo end thirama ethi thakuthiyarapo.<sup>21</sup>Ngeshi haghamba ghumweya eshi,"Mumone Kristusi yu!'ngambi eshi:Oya kuya! Mwayitawa. <sup>22</sup>Yoyishi mbopana kara haKristusi hombango nohaporofeta hombango. <sup>23</sup>Mukoneke! Namana kuyimutongwera yoyiheya yi kughutho ghorovedhe.<sup>24</sup>Ene munyima dhomakuthakuthero ghomayuwa ghaya diyuwa dina kukara kumakokore nokaghonda mbadi mbakatapa mwedhi. <sup>25</sup>Nungwedhi mbodhinaghu kuwiru nomangcamu ghomudiwiru mboghanashekesa. <sup>26</sup>Munyima mbanamono mwanamunu, ghana kwiya mumavuyi nongcamu dhodhikurunofumwa. <sup>27</sup>Munyima mboghanatumu haEngeli wendi nokukongawedha awa hapwa kutorora, kutundakuthiyegheka muto,ghuhura ghokaye endi ghuhura ghodiwiru.<sup>28</sup>Mukuhongere mudidhidhimbi dyoghukuyu. Kenge vene ghunakukura mute, nokshwaghitha mute,nokushwaghitha mahako,ghoghuna dimuka eshi diyenya pepi didi. <sup>29</sup>Kemo dyo mboghadimuka eshi opa mboyihokoka yinu yi,eshi pepi ghadi pathero.<sup>30</sup>Shemwa nakumutongwera, hanahoka wanomba kupererera kuyinu badi yina hokoka. <sup>31</sup>Diwiru nomuve mboyinahuru, ene manando gchange mbadi mboghapwa. <sup>32</sup>Ene yokuhatera diyuwa di endi viri,noghofotji temba ghayidimuka shimenga tate.<sup>33</sup>"Murawe! Yoyishi mbadi muna dimuka ruvedhe, no nakomuye mboyikara yi.<sup>34</sup>Yakara yira kwamunu gho muruyendo ghoyu ghanathiyi ndhugho dhendi kwawapikendi, kehe yu nothirughana thendi, nokurawera mukungi ghakare ghana rawa.<sup>35</sup>Mukukunge mwathinda, yoyishi mbadi muna dimuka ruvedhe oru mbogheya thinda shandhugho;kukona gheye runguro,pakatji koghuthiku,murughura ngambi pamathikuthiku. <sup>36</sup>Ngeshi ghakutjavukera, mwaninga eshi namuwane muna rara. <sup>37</sup>Eyi nakughamba kukwenu kuna kuyighamba kwakeheyuno: Murawe!"

## Chapter 14

<sup>1</sup>Yakarire keho eshi mayuwa mawadi kughutho ghaPaska nomukandi ghoghuroto ghothuthunyuni. Hapristeri shokuru nohakamarukwaro ngahanomenanga ruvedhe roruwa oru hakumukwata Jesusi no kumupagha. <sup>2</sup>Awo haghambangire eshi,"Mbadi paruvedhe romukandi,yoyishi mbadi hashanine kuretapo ndjoronganyi mukatji kawanu.<sup>3</sup>Oku shime ghakarere Jesusi muBethani mudighumbo dyaSimoni ghomukayinondwe,oku shime ha hungumanena kutishi,peyire mbuyama nodikende dyendi dyomaghadhi ghondhiro. Ghawithire dikende di no kutera maghadhi kumutwi wendi. <sup>4</sup>Ene pakarire hamwe awa hapatire. Nohavungutire mumwagho eshi,"Thitambo munye tho kupethera kenge?" <sup>5</sup>Oyo sende ne ngokuna kamughuritha nomadenarii ghokupitakana pamathere mahatu nokughatapa kwawahepwe." Munyima hamupiraghukithire kemo.<sup>6</sup>Ene Jesusi ghaghambire eshi,"Mumuthiye,yinye muna kumushedhawera? Aye ghana rughana thinu thomudyo kukwange. <sup>7</sup>Amwe mwakara kare nawahepwe henu, no nge muna shana kukona muwarughanene ghuwa, ene mbadi mwakukarera nange. <sup>8</sup>Ghana rughana eyi ghana kono. aye ghana wethera yirama yange kumahoreko.

<sup>9</sup>Ghushemwa nakumutongwera, kehe ku hakayuwitha mbudhi dhi muditunga dyodihe, eyi ghana rughana yu mbuyama ne mbohanakayighamba mumavrukero ghendi. <sup>10</sup>Munyima Judas Iscariot, ghumwe ghowa dikumi nohawadi ghayendire kwawapristershokuru eshi ghakamuhete Jesusi. <sup>11</sup>Apa hayiyuvire hapristeri hashokuru, haghamberire nohamukurupethire eshi mbohana mupa manyinga. Ghashanine kushana kambenene ghakumughurithe. <sup>12</sup>Midiyuwa dyokutanga dyo ghuroto ghathuthunyuni, apa hatendire tuyambo gho ndjwi paPaska, hakathishongero wendi hamutongwerire eshi,"Kupi wakushana tuyende tukarongathane podiyo ghudye nowe murarero ghoPaska?" <sup>13</sup>Ghatumine hakathishongero wendi hawadi nokuwatongwera eshi,"Muyende mumbara,nanyi ghukawane katughuru oyu ghadi nokandimbe komeyu. Mukamukuthe. <sup>14</sup>Apa shoghakengene mundhugho,mukamukuthe nomukaghambé nathinda shandhugho eshi,'MuHongi ghana ghamba eshi,"Kupi dhidi ndhugho dhawagenda omushonikadyere Paska nawakathishongero wange?"<sup>15</sup>Nanyi ghaka amuneghedhe ndhugho dhokuwiru edhi dhina pu kuyenga thiwana. Mukatuoyithere yoyiheya koko."

<sup>16</sup>Hakathishongero hashwayire nohayendire kumbara. Hakawanine yoyiheya thikadi ghayiwatongwere,nohakaroyithire yidya yoPaska. <sup>17</sup>Parunguro, ghakeyire nawadikumi mohawadi. <sup>18</sup>Apa hahungumanine kutishi hadye, Jesusi ghaghambire eshi," Ghushemwa nakumutongwera, ghumwe ghopapenu oyu ghana kudya nange nanyi ghani hete." <sup>19</sup>Wahe haguvire, noyofotji yofotji ghambire nendi eshi,"Ghushemwa mbadi yame?"<sup>20</sup>Jesusi ghawahuthire ghuninga eshi,"Ghofotji ghopapenu,oyu ghana kudova nange ghuroto papurayiti. <sup>21</sup>Yoyishi mwana munu mboghana yendi thikadi hayitjanga. Ene dihudhi thikuma kwakatughuru yu ghana kuheta mwana munu. Ngo hasha vene eshi mbadi hamwereka."<sup>22</sup>Apa hadire,Jesusi ghatumburire ghuroto, ghaghu andadheke no kughugonyona. Ghaghuwapire nokughamba eshi,"Mushimbe. Eyi ne yirama yange."

<sup>23</sup>Ghashimbire kopi,noghatapire matumero,no gha ghuwapire, nowahe hanwine mo. <sup>24</sup>Ghawatongwere eshi,"Agha ne manyinga ghange ghothithihatero manyinga agha ghayarekera nawengi. <sup>25</sup>Ghushemwa nakumutongwera, mbadi shoni nwe karo mukopi gho mbuyo dhovinyu,,kare modiya diyuwa apa mboni kamunwa mughufumu waNyambi ghoghupya."<sup>26</sup>Apa hamanine kwimba dimbo, hayendire kudirundu dyondhwe. <sup>27</sup>Jesusi ghawatongwere eshi,"Mwahe mbo muna ghu,thikadi hayitjanga,'mbonahomokera mudidhi no ndjwi dhodhihe mbodhina kuharanganya."<sup>28</sup>Apa na kavumbuka, nanyi mbo niyende kughutho wenu muGalileya." <sup>29</sup>Petrusi ghamuhuthire eshi,"Ngambi ngohakuwe wahé, ame ne mbadi na kuwa."<sup>30</sup>Jesusi ghamuhuthire eshi,"Ghushemwa nakukutongwera,dyarero,ghoghuthiku kughutho ghokwiya ngondovoro ruwadi,ghuna kuni hamura paruhatu."

<sup>31</sup>Ene Petrusi gha ghambire eshi,"Ngeshi ni fe noye,mbadi shonikone kukuhamura." Wahe hatapire mukurupero ghokemo.<sup>32</sup>Heyire kudyango edi hatoyire eshiGesthsemane, no Jesusi ghaghambire eshi,"MuHungumane tango popa tango niyende ni karaperere." <sup>33</sup>Ghashimbire Petrus,Jacobus,naJohanesi no ghatangire kukudhekera noghandundumene thikuma. <sup>34</sup>Ghaghambire kukwagho eshi,"Mudhimuwange ne ghuna tokokota thikuma kushana kufa. Muthiyare popano nomukengerere."<sup>35</sup>Ghahenyine kughutho kamanana, Jesusi kokukuvaama pamuve nogharapererire eshi ngeshi kukona edhi viri kukona dhimukeruke . <sup>36</sup>Ghaghambire eshi,"Tate wange tate wange yinu yoyiheya yiredhu kukoye. Shwaghithre thinwithi thino kukwange. Mbadi pamahimeno ghange ene ghoye."<sup>37</sup>Ghakahukire nokuna wawana hana rara,no kughamba kwaPetrus eshi,"Ghuna rara ndi? Mbadi wakukona we kukenga muvir dhofotji? <sup>38</sup>Kenge no raperere podigho shi mbadi wingene mumayerekero. Mupepo ne ghuna shana ene nyama ne dhina kasha. <sup>39</sup>Ghashwaghirepo karo noghayendire karo ghakaraperere,gharughanithire manando ghofotji.<sup>40</sup>Apa ghakhukire karo, ghana wawanine karo hana rara, no meho ghawo ne shime muturo. Mbadi hadimukire eshi ngonye shohakone kughamba kukwendi. <sup>41</sup>Ghakahukire karo roghuhatu no kuna ghamba kukwagho eshi,"Shime mwararerera no kuturumtha ndi? Keho! Nako ne dhineya. Mukenge! Mwana munu ne ghana pu kutapa mumoko ghawa yiharuri. <sup>42</sup>Mwimane;Tuyende. Mumone,

mukakuheta ne pepi ghadi.<sup>43</sup>Oku shime kuna kughamba, Judasi, ghumweya ghopowa dikumi nohawadi,ghana kumine,mbunga dhodhingi dhakarire nendi nomamende nomamburo,kutangerera kwawaruti hashokuru, hakamarukwaro no mayami. <sup>44</sup>Mutapi wendi kokutapa thidimukitho, ghughamba eshi,"Oyu shonincumite ne yodiye. Mumukwate no mumutware." <sup>45</sup>Apa ghana kumine Judasi, popo kokuhenga kwaJesusi no kughamba eshi,"Muhongi," pogha muncumitire. <sup>46</sup>Hakambekire moko ghawo no kumukwata. <sup>47</sup>Ghumwe ghopapagho ghapweyure thimende thendi no ghavorire mupika wamupristeri shokuru nokuteta ditwi dyendi. <sup>48</sup>Jesusi ghawatongwere eshi,"Muna niyera yira noshondoro noyimende nomiramo mukuna ni kwata? <sup>49</sup>Oku nenu nakarire kehe nadiyuwa no nganihonganga mutembeli, ene mbadi mwani kватire. Ene yi yina pu kutenda podigho shi matjangwa ne gha kumenenemo." <sup>50</sup>Wahe wa hakarire naJesusi hamuthiyire no hatjirire. <sup>51</sup>Mutjaha ghumwe,oyu ghakudhingire dirwakan ghakuthire Jesusi. Apa hatutughuru hamukwatre <sup>52</sup>hathighire dirwakan nogha tjirire muherehere. <sup>53</sup>Hapiterithire Jesusi kwamupristeri shokuru. Hapongire waheya nohapristeri shokuru,mayami nawakamarukwaro. <sup>54</sup>Petrus ghawa kuthire muthinema, kayenda nodirapa dyamupristeri shokuru. Ghahungumanine mukatji kawakungi,awa hakarire pepi nomudirohana kuyota. <sup>55</sup>Popo hapristeri hashokuru nondhangoo dhawaJuda hashanine ghushupi waJesusi hakamupaghe. Ene kadi hawanine keheghuno. <sup>56</sup>Hengi haretire ghushupi gho mbudhi ghokukwendi,ene maghushupi ghagho kadi ghakuwire. <sup>57</sup>Hamwe hemanine nokureta ghushupi ghombudhi kukwendi;nohaghambire, <sup>58</sup>Twa muyuva ghakughamba,'Ame nanyi niyungure tembeli dhi hatenda nonyara ,nomumayuwa mahatu mbona tendi tembeli dhokupira kutenda nonyara."<sup>59</sup>Ene ngambi kemo ghushupi nagho kadi wakuwire. <sup>60</sup>Mupristeri shokuru ghemanine noghepurire, Jesusi eshi,"Kadi ghudi nodihuthero? Nyeyi hanakushupa waharume yokukoye?" <sup>61</sup>Ene ghaporere no kadiko yighamuhuthire. Ndani mupristeri shokuru ghamwipure noghaghambire eshi,"Yowe Kristus, mwana mupongoki?" <sup>62</sup>Jesusi ghaghambire eshi,"Yame;Ndani nanyi wakumone mwana munu apa ghakuhungumana kudyoko dyorudyo dyo ngcamu no nanyi ghakwiye nomavuyi ghodiwiru." <sup>63</sup>Mupristeri shokuru ghadadjaghure dirwakan dyendi noghaghambire eshi,"Tuna nyanda shime hashupi ndi? <sup>64</sup>Muna yuvu dishamu dyendi. Nye muna tokora?" Wahe hamundhanyine yira munu yu yina roghera yifa. <sup>65</sup>Hamwe hatangire kumuthipera no kufika rupara rwendi nokumumwashura nokumutongwera , "Pumbe!" Hamaporitha hamushimbire nokumupumura. <sup>66</sup>Oku Petrusi yene pamuve mudirapa,mupika ghomukamadi wamupristeri shokuru gheyire kukwendi. <sup>67</sup>Ghamonine Petrus ghana kukughenyeka, nogha mukengurure pepi nendi noghaghambire eshi,"Yowe ghumwe naJesusi ghomukaNazareti." <sup>68</sup>Ene gha kananine, ghughamba," Kadi namudimuka nokutjwathaneyi wakughamba." Noghashwaghire panunda dhohero. <sup>69</sup>Ene mupika ghomukamadi ghamumonine no ghatangire kughamba kowa hemanine eshi."Oyu ne ghofotji ghopapagho!" <sup>70</sup>Ene ghakananine karo. Kapupi kamanana awa hemanine paya haghambire kwaPetrusi eshi,"Yoshemwa ghofotji ghopapagho yu, nowe mukaGalileya."<sup>71</sup>Ene ghatangire kukutura tuyikuto no medhero." Ame mbadi namudimuka yo murume muna kughamba." <sup>72</sup>Ngondovoro kokwiya roghuwadi. Ndani Petrusi ghavurukire manando ghaJesusi agha ghaghambire kukwendi: "Kughutho ghokwaya ngondovoro ruwadi,ghuna kunihamura paruhatu,"

## Chapter 15

<sup>1</sup>Mathikuthiku thikuma, hapristeri shokuru hakuwanine pofotji nohakuru nohakamarukwaro nomayami ghomahe ghaJuda. Nohamughangire Jesusi no hamushwaghithirepo. Hamutapire kwaPilatus. <sup>2</sup>Pilatusi ghamwipure eshi,"Yowe fumu wawaJuda ndi?" Ghamuhuthire eshi,"Thikadi ghana ghamba." <sup>3</sup>Hapristeri shokuru hamurundere yinu yoyingi.<sup>4</sup>Pilatusi shime ghamwipurire eshi,"Eyighuna kupira kuhutha?" Mone keho yoyiheya eyi hanakukurundera! <sup>5</sup>Ene Jesus norofotji temba mbadi ghamuhthere Pilatus,yoyishi yamuhananithire.

<sup>6</sup>Paruvedhe ro mukandi,Pilatusi ghakawashwaghithere mukadorongo, mukadorongo oyu hakumberire ,<sup>7</sup>pakarire murume oyu hatoyanga eshi Barabbasi oyu ghakarire mukashitiko pofotji nawamashurundate awa hakarire hapaghi muruvedhe ro memanganyeno. <sup>8</sup>Dikidi dyawantu dyeyire kwaPilatusi noghatangire kumwipura ghayiwatendere thika edi ghayitendie pakutanga.<sup>9</sup>Pilatusi ghawahuthere karo no ghaghambire karo eshi; munashana nimushwayithere Fumu wawaJuda?" <sup>10</sup>Yoyishi ghayinongononine eshi pamurandu gho nya dhawapristeri hahakuru yohamatapere Jeusi." <sup>11</sup>Hapristeri hohakuru kuwiru dho dikidi no hakughererire thikuma eshi hawashwayithere barnabasi.<sup>12</sup>Pilatusi ghawahuthere karo noyighamba eshi; yinye karo shonitende nafumu wawaJuda?" <sup>13</sup>Hakughererire shime eshi; "Mumupamarere!"<sup>14</sup>Pilatusi gha ghambire kukwagho eshi,"Ghuyi munye nga tendi?" Ene hakughererire eshi,"Mumupamarere." <sup>15</sup>Pilatusi ghashanine kukumithamo yihima yombunga, noghaghuvashwaghithere Barabbasi. Noghashwaghithire Jesusi no kumutapa hamupamarere.<sup>16</sup>Hashurundate hamurawere mwishi dhoditete, nohethire mbunga dhodihe dhawamushurundate. <sup>17</sup>Hamuturire dipurapure Jesusi, hadhingire nata dhomakona nohadhimuvatekire.

<sup>18</sup>Hatangire kumusherera no ghughambe eshi,"Heyili, fumu wawaJuda!"<sup>19</sup>Hamumwashurire mumutwi no mburo dhombu mohamuthipera. Hatongamenine no hafumberire kukwendi. <sup>20</sup>Apa hamutukire,hamushuturire mukata nohadimukurekire dipurapure dyendi nohamupiterethire hakamupamarere. <sup>21</sup>Katughuru ghumwe, Simoni waCyrene,ghoye ghaye gheyire kutunda muditunga diya (Aye wiha Alexander naRufus), nohamuthinenekire ghashimbe thikurushe.<sup>22</sup>Mashurundate ghatwarire Jesusi kudyango dyaGolgota (edi hatoya eshi)"Dyango dyo Kateneghere"). <sup>23</sup>Hatapire vinyu oyu havungire no mira, ene mbadi ghayinwine. <sup>24</sup>Hamupamarere nohataghure mapurapure muwingi wawo podiyo mashurundate ghakutapere yipindhi yo muthithi wendi.<sup>25</sup>Dhakarire viri dhoghuhatu apa hamupamarere. <sup>26</sup>Pathikurushe hatjangirepo yidimukitho eshi,"Fumu wawaJuda." <sup>27</sup>Naye hamupamarere no hedhi hawadi, ghumwe kurudyo rwendi noghumwe kurumoho rwendi. <sup>28</sup>Matjangwa ghapwire kuyaritha agha ghaninga eshi,"Ghapwire kutara nawa kakupira kukumithamo muragho."<sup>29</sup>Ghowa hamupitirepo hamushererire, ghupunga muwi dhagho ghughamba eshi,"Aha ! Owe waghambire eshi kukona kuyungurura ngirishe dhaNyambi nokudhitenda mumayuwa mahatu,<sup>30</sup>kughawene ghothinda noshwaghe pathikurushe!"<sup>31</sup>Thikakenge di hamushererire hakuru wawaruti nawamweya,pofotji nawakamarukwaro nohaningire eshi,"Ghaghawene hamweya ene mbadi kukughawena yithinda. <sup>32</sup>Muthiye Kristusi, Fumu wawaIsraeli, ghashuruke popano pathikurushe podiyo tumone notuyitawe. Awa hamupamarerire nawo hamusherere.<sup>33</sup>Muviri dhoghukwoko nodhofotji,dikokore dyangambwathane muve ghoghuhe kate viri dhoghukwoko noghune .<sup>34</sup>Muviri dhoghukwoko noghune Jesusi ghadirire thikuma noghuyukire ghughamba eshi,"Eloi,Eloi lama sabachthani?" oyi yakutongora eshi,"Nyambi wange nye ghuna nimwagherera kemo?"<sup>35</sup>Hamwe awa hemanine pepi nendi hayuvire manando ghendi ghana kughamba eshi,"Mumone kuna kwitha Eliya."<sup>36</sup>Ghumweya ghatjirire, ghaturire vinyu ghomasheshe pathihina no ghathimupire no ghanwe.. Katughuru ghaghambire eshi,"Ninge tumone ngeshi ghana kwiya Eliya naghamushwagheko. <sup>37</sup>Podiyo ghaadirire Jesusi thikuma wiyuka noghafire. <sup>38</sup>Dikehe dyongirishe dyapayukire pawadi kutunda kuwiru kate pamuve.<sup>39</sup>Hakuru wawamashurundate hemanine ghukengerera nohamonine eshi dhondhira ghafire dyo ghaghambire,"Yaghushemwa oyu ne mwanaNyambi ghakarire." <sup>40</sup>Pakarire hambuyama awa hakengireko ene hakarire kayenda. Mukatji kawo mwakarire Maria Magdalena, Maria (Nyina Jacobusi ghomina Joses), naSalome.<sup>41</sup>Apa ghakarire muGlileya hamukuthire nohakamughamwenine. Thingi thawambuyama hamwe nawo heyire kujerusalem.<sup>42</sup>Parunguro,diyuwa di dyakarire dyokukuroyithera, dyodiyuwa dyakarire kughutho ghoSabbata,<sup>43</sup>Joseph gho mukaArimathea gheyireko. Munu yu ghakutekerire mbunga dhawakareripo awa hatatere ghufumu waNyambi. Ghayendire noghutjima kwaPilatus ghakepurire yirama yaJesusi. <sup>44</sup>Pilatusi yamutetukithire pakuyuva eshi Jesusi ne ngafu kare; ghethire hakuru wawamashurundate no kuwepura eshi,"Ghana fu Jesusi ndi?"<sup>45</sup>Apa ghayidimukire Pilatus kwaMashurundate eshi Jesus ne ngafu,ghatapire yirama yendi kwaJoseph.<sup>46</sup>Joseph ghakarire nodikehe. Ghamushwaghithire kuthikurushe nohamudhingire dikehe, no hakamuturire mumbira edhi hatjokire mawe,hoghagarumweneko kufero dhombira. <sup>47</sup>Maria Magdalena naMaria ghonyina Joses ghamonine oku ghaka muhorekire.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Apa dyapwire diyuwa dyoSabata ,Maria Magdalena, Maria gho nyina Jakobus naSalome haghurire munde eshi heye no kunawetha yirama yaJesusi. <sup>2</sup>Mathikuthiku thikuma mudiyuwa dyo kutanga muthivike, hayendire kumbira apa dyashwayire diyuwa.<sup>3</sup>Hakuningangire hathinda eshi,"Yidye shogha tundandumweneko diwe dishwaghe kuthero dhombira?" <sup>4</sup>Apa hakapukire, hamonine eshi diwe dinapu kushwayithako,adyo dyakarire dyodikuru,<sup>5</sup>Hengenine nohamonine katughurughana yughavatire dipurapure dyodikenu, ghahungumanine kumutara ghorudyono hayapire. <sup>6</sup>Ghaghambire kukwagho , "Mwayapa. Muna shana Jesu ghomuka Nasareti, oyu hapamarerire. Ghana pu kuvumbura! Mbadimo muno. Mukenge padyango apa hana murangekire. <sup>7</sup>Ene tuyende, mukatongwere hakathishongero wendi naPetrusi,'Ghana mupiterera kuGalileya. Oko ne nanyi mukamumone, thikakenge ghayimutongwere.<sup>8</sup>Hashwayire mumbira ghutjira; hatutumine nohayapire thikuma. <sup>9</sup>Mathikuthiku thikuma mudiyuwa dyokutanga muthivike apa ghavumbukire,ghatangere kumoneka kwaMaria Magdalena ghoyu ghashwayithire mipeco dhodhimango kwoko no dhiwadi. <sup>10</sup>Ghayendire noghakatongwere kowa hakarire nendi, oku wo hanaguvu nokudira." <sup>11</sup>Hayiyuvre eshi tuyumi ndani ghamumonine, ene mbadi hayitawire.<sup>12</sup>Apa yapitire yi,ghahkokire muthishwi thokukutjaka kwahashawadi oku wone kuna kuyenda hengene muditunga. <sup>13</sup>Hayendire no hakatonwere hakathishongero hokuthiyarako ene kadi hakayitawire.<sup>14</sup>Jesu ghamonekire kwawadikumi noyofotji oku wo kuna kudya patishi, noghawagcavire kukupira kutawa kwagho no kuku kukutitha mitjima, yoyishi mbadi hatawire wa hamumonine apa ghavumbukire mwawafu. <sup>15</sup>Ghaghambire kukwagho eshi,"Muyende mukaye kokaheya, nomukayaghure mbudhi dhodhiwa kumihoko dhodhiheya. <sup>16</sup>Oyu ghokutawa nokupwa kuyogha mboghanapu kughamwena, noyu ghokupira kutawa mboghana yongara. <sup>17</sup>Thidimukitho thino mbothina yendi nowa hokutawa: Mudina dyange mbohanapu kutjidha mipeco dhodhimango. Mbohana ghamba mandimi ghomapya. <sup>18</sup>Mbo hanayeyura yiyoka nonyara dhagho, no ngeshi mbo hanwe kehe yino yokufa mbadi mboiyepitha. Mbohana kambeka nyara dhawo pawakorwi no mbohaneruka."<sup>19</sup>Pakumana kughamba nagho fumu, hamuyeyuire mudiwiru noghakahugumanine kudyoko dyorudyo dyaNyambi. <sup>20</sup>Hakathishongero hayendire no hakayaghurire kokuheya, oku Fumu gharughanine nagho no ghakengurure manando mu thidimukitho ethi hayendire natho.

## Acts

## Chapter 1

<sup>1</sup>Ghushupi gho kupwa natjangire, Theophilus, gha tongwerire yoyiheya oyi gha tangire kutenda no kuhonga Jesu, <sup>2</sup>kate mudiyuwa edi ha mushimbire mudiwiru, pakumana kutapa marawero kupitera mwa mupepo gho kupongoka kwawa-apostoli awa gha torora. <sup>3</sup>Munyima dhoyinyanda yendi, gha kuniyire thinda eshi tuyumi kukwagho, noghushupi gho kupira kukanana. Mumayuwa makumi mane gha hokokire kukwagho nogha ghambire yo kuhatera kughufumu waNyambi.<sup>4</sup>Apa nga kuwanekeranga nawo, gha ghawa rawere eshi mbadi ha kushwaye muJerusalem, ene hakona kutaterera yitoyedhera yokwawihe, oyi gha ghambire eshi, "Mwayuva kukwange<sup>5</sup>eshi Johanesi yashemwa gha yoyire nomeyu, ene mbi muna pu kuyogha pamupepo gho kupongoka mumayuwa ghomapu."<sup>6</sup>Apa ha kukongwedhire pofotji, ha mwipurire eshi, "Fumu, oru ne rorovedhe wa kutendurura ghufumu waIsraeli ndi?" <sup>7</sup>Gha ghambire kukwagho eshi, "Mbadu yenu yo kudimuka maruvedhe endi yivaka eyi gha tokora Tate pamangcamu ghendi. <sup>8</sup>Ene mbo muna wana ngcamu apa mbo gheya mupepo mupongoki papenu, no mbo muna kara mwashupi wange kutunderera muJerusalem noJudeya ghomuhuya nomuSamaria n kughuhura gho kaye."<sup>9</sup>Apa gha manine Fumu Jesu kughamba yinu yi, apa gha diyamenine kuwiru, nodivuyi dyamungambwathanine kumeho ghawo. <sup>10</sup>Oku shime hanungurukera thikuma kudiwiru oku aye pakayenda, kapupi kamanana hatutughuru hawadi hawemanene tuyitere yoyikenu." <sup>11</sup>Haghambire kukwagho eshi. "Amwe mwarume ghomu Galileya, pashanye munemanena pano ghukengerera mudiwiru, mbo ghana ka huka karo dyodiya muna mumono ghana kayenda mudiwiru."<sup>12</sup>No ha hukire kuJerusalem, kutunderera kudirundu edi hetha eshi dirundu dyondhwe, edi dyakara pepi naJerusalem, ruyendo ro mudiyuwa dyoSabata. <sup>13</sup>Apa ha ka kumine, ha kengenine mundhugho dhokuwiru, omu nga ha karanga. Awo ne Petrusi. Johanesi, Jacobusi, Andreyasi, Simon ghomuZiloti, naJudasi ghomwana Jacobusi. <sup>14</sup>Wahe ha kuturirewmo nohitambo thofotji tho kuraperera, pofotji nawa mbuyama, haMaria gho nyina Jesusi no ha kurwendi. <sup>15</sup>Mumayuwa gho Petrusi ghemanine mukatji kawa mina nawa kurwendi, hanu hokukuma ku120, no gha

ghambire eshi,<sup>16</sup>"Mwamina nomwakurwa , yakarie mudyo eshi matjangwa gha kumemo, eyi ghaghambire mupepo gho kupongoka kughutho mukanwa kaDavida, yo kuhatera kwajudasi oyu gha pitere awa ha ka kwatire Jesusi.<sup>17</sup>Aye gha karire ghofotji gho papetu nogha wanineko thitapa muthishongero thetu."<sup>18</sup>(Katughuru yu gha ghurire dipya noyiwana eyi gha wanine mughuyi wendi, popo vene kokuwa kwendi nomutwi, noyirama yendi yapayukire, yihoye yendi yoyihe yashwayire.<sup>19</sup>Wahe awa ha tungire muJerusalema hayi yuvire yinu yi, nga ha toyanga dipya diya mundimi dhawo eshi, "Akaldema", kutongora eshi, "Dipya dyothinyinga."<sup>20</sup>"Ayo yapwa kutjanga mumbapira dhawaka Pisalemi eshi, "Ninge dipya dyendi dipire matungo, mwa tawedhera noyofotji temba munu kutunga mo'; 'Muninge munughumwe gha shimbe dyango dyendi dyoghupiterithi."<sup>21</sup>Mudyo keho eshi, ghofotji ghopatutughuru wa oyu nga yendanga netu ruvedhe roruheya aye Fumu Jesusi ne nga yendanga mwishi napanunda mukatji ketu.<sup>22</sup>Kutunderera kudiyoghero dyaJohanesi kudiyuwa edi ha mushimbire muwiru kutunderera kukwetu, kare gho mushupi netu kumuvumbukero wendi."<sup>23</sup>Ha turire kughutho ha tutughuru hawadi, Josef oyu hetha eshi Barsabbasi, oyu ha tire karo eshi Justus endi Matiyasi.<sup>24</sup>Harapererire no kughamba eshi, "Yowe, Fumu, wadimuka mitjima dhawanu wahe, hokore eshi katughuru munye pakatji kowa hawadi oyu ghuna torora,<sup>25</sup>mu kushimba dyango muthishongero thetu nothitura thetu mudyango dyaJudas oyu gha pirukire gha huke kudyango dyendi."<sup>26</sup>Hawa tendere fungu-fungu, no fungu-fungu dhi dhawerere paMatiyasi, no ha mutarire pofotji no ha-apostoli.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Apa dya kumine mo diyuwa dyoPendekosita, wahe ha pongire mudyango dyofotji. <sup>2</sup>Kapupi kamanana weyire mughuma kushwagha mudiwiru yira mupepo gho kukona kuhanyaghura, wayarire mundhugho mu ha hungumanine. <sup>3</sup>Ha tangire kughamba mandimi yira gho mudiro ogha hawapire, no wa karire pakehe yu. <sup>4</sup>Wahe ha yarire noMupepo gho kupongoka no ha tangire kughamba ghamwe, dyodi wawapiterithire Mupepo mupongoki. <sup>5</sup>Hakarire haJuda awa ha tungire muJerusalema, ha tutughuru waNyambi, kukehe diko dyo pamuve. <sup>6</sup>Apa hayuvire mughuma, hanu hohengi heyire pofotji no ha karire thivunganyi yoyishi kehe yuno gha yuvire hana kughamba kehe yunu mundimi dhendi. <sup>7</sup>Ha tetukire nohayapire; ha ghambire eshi, "Awa wahe mbadi hana kughamba ruGalileya?"<sup>8</sup>Pashanye tuna kuwa yuvere? Kehe yu mundimi dhetu dho ka koghatji? <sup>9</sup>Partianus naMedesi naElamitesi, nowa hatunga muMesopotamiya naJudeya na Cappadosiya, naPontusi naAsia, <sup>10</sup>Phrygia naPamphlia muEgipute nomutara waLibya għutambe kuSirene no hadhinguri ho kuRoma, <sup>11</sup>haJuda no hama Proselytesi, Cretansi no haka Arabiya, kuwa yuva hana kughamba mundimi dhetu yo kuhatera kungcamu dhoyirughana yaNyambi.<sup>12</sup>"wahe ha tetukire no kuyovara; ha ghambathanine mukatji kawo eshi, "Yinye yina kutongora yi?" <sup>13</sup>Hamwe hawa hekire no kughamba eshi, "Hana terera novinyu ghomupya."<sup>14</sup>Ene Petrusi ghemanine no hasha dikumi noyofotji, gha yeyure diyiwi dyendi, no kughamba kukwagħo eshi, "Mwanu homuJudeya no mwahe mwe mwa tunga muJerusalema, mudimuke yinu yino; mu tape thinga kunando dhange. <sup>15</sup>Hanu wane mbadi hana terera dyodi mwa kuyithinganyeka, yoyishi viri dho ghuhatu ngenyu mudiyuwa. <sup>16</sup>Ene eyi ne yo ha ghambire kupitera mwamuporofeta Juwel: <sup>17</sup>'Dyoya kukara mumayuwa ghogħuhura,' Nyambi ha ghamba eshi, mbo na tumu mupepo wange pakehe yu. Hanenu ho ha tutughurughana na ho hakamadighana mbo hana pumbu, hoha tutughurughana mbo hana roto yirota.<sup>18</sup>Għus hemwa poha pika wange no ha pika wange hohambuyama mumayuwa għo mbona mbona tumu mupepo wange, nonanyi ha kupumbe. <sup>19</sup>Mbo na negħedha yitetukitha muwiru no yidimukitho pamuve, manyinga, mudiro nomwithi għo kududumuka.<sup>20</sup>Diyuwa nanyi dya kukutjindje kumakokore nokaghħanda kumanyinga kughħutho għo kwiya diyuwa dyaFumu dyongcamu nodyodikru. <sup>21</sup>Nga ya kukare eshi kehe yu mbo ghetha dina dyaFumu mbo ghana pu kughawena.<sup>22</sup>Mwanu ho muIsraeli, muyuve manando ghano: Jesusi għo muka Nasareti kwakarire katughuru oyu għa tumine kukwenu Nyambi nongcamu dhoktombora, noyitrukitho noyidimukitho eyi għa rughħane Nyambi kupitera mumwendi mukatji ketu, dyo di mwayi dimuka mwahe. <sup>23</sup>Katughuru yu għa tapire Nyambi no ya pwire kurongeka no kudimuka kughħutho għo kahokka; ene mwe, munyara dho ha tutughru ho hayi, mwa mutwarire kuyifa pakumu pamarera pathikurushe. <sup>24</sup>Ene Nyambi għa mu tumune, għa mu shuture kutxitju dhoyifa, yoyishi mbadi ya konine kumukwata.<sup>25</sup>Davita għa ghambire yino kukwendi, 'Ame kehe pano kumona Fumu kughħutho wange, Aye kehe pano kumutara għo rudyo rwange podiġo eshi mbadi hani henyitħe. <sup>26</sup>Podiġo mutjima wange washambererire norudimi rwange rwa kuyire. Munyima yirama yange yina kupara muma kurupero.<sup>27</sup>Owe mbadi mbo mwayerera mudhimu wange mumamboreya, no mbadi wa kutawedhera hapongoki hoyer horwe. <sup>28</sup>Wani dimukitha mayira għo ghuparo; mbo ghuna ni tendi ni yare no yishamberera kurupara roye.<sup>29</sup>Mwashere, għuwa thikuma kukwange ni għambe kukwenu nogħutjima yo kuhatera kwakerekandongo wetu Davita, naye għafire noħamuvumbekire, nombira dhendi nadho tudi kudyarero. <sup>30</sup>Podiġo eshi, għa karire muporofeta nogħha dimukire eshi Nyambi għa tenda mawethero kukwendi eshi nanyi għa kulture yofotji għa padiko dyendi mukukara padipuna diyuwa dimwe. <sup>31</sup>Għa monine eyi ya ka hokka kughħutho no għa ghambire yo kuhatera kumuvumbukero waKristusi, eshi mbadi ha mu mwayerera kuyifa, endi yirama yendi kukufuta.<sup>32</sup>Oyu Jesusi-Nyambi għa mu tumune, eyi yidi eshi twahe twashupi wayo. <sup>33</sup>Podiġo, ghana muyeyura kughħutho kurudyo rwaNyambi no ghana kutambura makuruperitho għo Mupepo għo kupongoka kutunderera kwaWihe no għa tutumena keho eyi mwa kumona no kuyuva.<sup>34</sup>Kukwendi Davita mkbadi għa dhinnej mudiwiru, ene għa ghambire eshi, 'Fumu għa ghambire kwaFumu wange, "Hungumane kurudyo rwange"<sup>35</sup>kate na kutende ha ka nore dħoye yidjatero yo kumapadhi ghoye."<sup>36</sup>Podiġo eshi, ninge kehe dhino ndhugħo dhawa ka-Israeli ha dimuke eshi Nyambi għa mutenda Fumu noKristusi, yoyu Jesusi mwa pamarere.<sup>37</sup>Apa ha yiyyuvire yi, yawa twire kumitjima dhawo, na ha ghambire kuwaPetrusi no kwawa apostoli wahe eshi, "Mwayendħange yipi sho tutende?"<sup>38</sup>Munyima Petrusi ghaghambire kukwagħo eshi, "Mupiruke no mupwe kuyogħa, no keheyu għo pakatji kenu, mudina dyJesusi Kristusi ghomathixerero għo maharwero ghenu, munyima mbo muwana yitaperha yaMupepo mupongoki.<sup>39</sup>No makuruperitho ne kukwenu no kwahanenu nokawa hadi kayenda, nothingi thawanu awa mbo ghetha Fumu Nyambi."<sup>40</sup>No manando ghomengi għa nongononithire no kuwatjokedha ghuninga eshi, "Mupwe kughħawena kogħu muhoko għo għumango."<sup>41</sup>Ha tamburire nando dhendi no ha pwire kuyogħa, no hawa wedherere kuthivarero thomidħimu dyo diyuwa tho kukuma kumayovi mahatu.<sup>42</sup>Ha kuturiremo hathinda kuyihonga yawa apostoli nokukupakerera pofotji nomakupakerero, mukuyondora ghuroto nomumandapero.

<sup>43</sup>Woma weyire mukehe mudhimu, noyitetukitha noyidimukitho yoyingi yapwire kutenda kupitera mwa wa apostoli. <sup>44</sup>Wahe awa ha tawire hakarire pofotji noha kuwire tuyitambo yawo, <sup>45</sup>noha ghurithire yiwana yawo no hayi kutapere mumwawo hathinda, kukutha kuyinyanda yawo. <sup>46</sup>Kemo diyuwa tunda diyuwa ha kuturiremo hathinda nothitambo thofotji mungirishe. Ha yondorire ghuroto mumaghumbo ghawo, no ha kutapere yidya pofotji noyi shamberera nomitjima dhokukumbirupitha, <sup>47</sup>kukugha Nyambi no ha karire ghuwa nawnu wahe, no kehe diyuwa Nyambi ghawedhere kuthivarero thawo awa ha pwire kughawena.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Munyima Petrusi naJohanesi hayendire kuwiru dhongirishe paviri dhomandapero, paviri dhoghukwoko nodhoghune. <sup>2</sup>Munyima katughuru oyu gha karire murema kushwayera mumukogha wanyina oyu nga ha retanga kungirishe paheka apa hethangire eshi, Ghuwa. Awo nga ha muturanga popo kehe nadiyuwa eshi ngo gha kumbere masherenyi kwawa hana kwingena mungirishe. <sup>3</sup>Apa gha monine Petrusi naJohanesi hana kushana kwingena mungirishe, gha wepure ko maghamweno.<sup>4</sup>Petrusi, gha topere meho ghendi papendi, naJohanesi gha ghambire eshi, "Tukenge." <sup>5</sup>Katughuru gho murema gha wa kengire, ghutaterera kuwana maghamweno kukwawo. <sup>6</sup>Ene Petrusi gha ghambire eshi, "Siriveri no ngorondo mbadi nidi nayo, ene eyi nidi nayo nanyi nikupe. Mudina dyajesusi Kristus ghomuka Nasareti, yende."<sup>7</sup>Hamukwatire kudyoko dyorudyo, Petrusi gha mwimekire, popo vene maghuru nomangongotji gha katughuru yu gha tanarire. <sup>8</sup>Katughuru yu ghemanine no kuregha muwiru no gha tangire kuyenda; ghengenine naPetrusi naJohanesi mungirishe, ghuyenda no kukuga Nyambi.<sup>9</sup>Hana wahe ha mumonine ghana kuyenda noha kuyire Nyambi. <sup>10</sup>Ha nongononine eshi yo katughuru oyu nga karanga ghukumbera hanu maghamweno kuheka dhodhiwa dhongirishe." Awo hayarire nothitetu yoyishi koyoyi ya hokokire kukwendi.<sup>11</sup>Kenge gha gorere paPetrus nopaJohanesi, hanu wahe ha tjirere kukwagho mukara oghu hethangire eshi, Solomon ghukuru ghothitetu. <sup>12</sup>Apa gha yi monine Petrusi, gha wa huthire eshi, "Amwe mwa hanu waIsreali, pashanye muna kutetukera? Pashanye muna kutu nungurukera twe, yira yatwe tuna mu ningitha eshi gha yende pamangcamu ghetu endi paghukushuki wetu?"<sup>13</sup>Nyambi waAbraham, no waIsaaki, no waJakop, Nyambi wawakerekandongo wetu, ghana fumaneka muruwaneni wendi Jesusi. Oyu mwa tapire no kuhamura kughutho waPilatus, apa gha tokore eshi gha mu shuture. <sup>14</sup>Mwa shwenine mupongoki nomuhungami, no mwa kumberire hamushwayithere mupayi mudyango dyendi.<sup>15</sup>Mwa payire mutangeri gho yipara, oyu gha vumburire Nyambi mwawafu, no atwene twashupi kuyinu yi. <sup>16</sup>Nopa didhi dyomatawero mudina dyendi, dina dyendi dina shutura yu katughuru mwa kumona no kudimuka. Matawero gho kupitera mwajesusi ghana mupa ghundjewa-ndjewa wendi gho kuyarerera kughutho wene mwahe.<sup>17</sup>Keho, mwashere, na dimuka eshi mwa yitendere mukunyatha, thika edi mwa tendire kwawaraghuri wenu. <sup>18</sup>Ene yinu yaNyambi eyi ha mu tongwera kupitera mutunwa twawa pumbi wahe, eshi Kristusi wendi gha kona kunyanda ne, ghana yikumithamo.<sup>19</sup>Mupiruke, podigho eshi mirandu dhenu dhipwe kuthiyerera, podigho eshi dha kwiye nako dho kupeperera kughutho waFumu. <sup>20</sup>no gha kutume Kristus oyu ghapwa kutorora kukwenu Jesusi.<sup>21</sup>Aye yodiye ghofotji oyu dyajesusi Kristus oyu ghapwa kutorora kukwenu Jesusi.<sup>22</sup>Mosesi ghushemwa gha ghambire eshi, 'Fumu Nyambi mbo ghana yejura muporofeta yira yame mukatji kenu mwashere. Mwa kona ka tegherera kuyoyihe eyi mbo ghaka mu ghambitha.<sup>23</sup>Mbo yina kahokoka eshi kehe yuno munu gha ka pira kategherera muporofete yu mbo ghana pu kuharanganya mukatji kawanu.<sup>24</sup>Nhii, noha porofeta wahe kutunderera kwaSamuwel nowa heyire munyima dhendi, ha ghambire no kuyuvithya ghano mayuwa.<sup>25</sup>Yamwe mwahana wawaporofeta noho ghundambo oghu gha tendire Nyambi nawo kerekandongo wenu, dyodi gha ghambire kwaAbraham eshi, "Murunanda roye mako ghomahe pamuve mbo ghana pukutungeka."<sup>26</sup>Nyambi munyima gha yejurire murughani wendi, gha mu tumine kuwenu pamutango, podigho eshi mu pwe kutungeka mukushwayitha kehe yu gho papenu kughuyi wenu."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Oku shime gha karera Petrusi naJohanesi kuna kughambitha hanu, hapristeri namukuru gho tembeli nawaSadusayi heyire kukwagho. <sup>2</sup>Ha tokotire thikumenena, yoishi Petrusi naJohanesi kwa karire kuna kuhonga hanu no kuyuvitha mbudhi dhajESUSI no muvumbukero wawafu. <sup>3</sup>Ha wa kwatire no kuwa tura mukashitiko kate mathiku-thiku gho kurandako, ruvedhe ru ne runguro. <sup>4</sup>Ene wingi wahanu awa ha yuvire mbudhi dhi hatawire; thitara thawa ha tawire tha kumine kumayovi kwoko. <sup>5</sup>Nodiyuwa dyo kurandako haraghuri wagho, mayami, nawaka marukwaro hapongire pofotji muJerusalem. <sup>6</sup>Annas mupristeri shokuru pogha karire, naKayifasi, naJohannesi, ndani naAlesanderi no wahe ha ka diko dya mupristeri shokuru. <sup>7</sup>Munyima dho kureta haPetrusi naJohannesi mukatji kawo, hawepurire eshi, "Pangcamu dhadye, nomudina dyadye, muna yirughana yi?"<sup>8</sup>Petrusi, gha yarire nomupepo gho kupongoka, no ghawa tongwerire eshi, "Amwe mwa raghuri ghowanu, namwe mwa piterithi, <sup>9</sup>ngeshi twene munwato tudi dyareru kuhatera yoyiwa kwamurume yu gha karire noyikorwa, nopangcamu dhadye murume yu gherukere, <sup>10</sup>mwa kona kuyitjwathana mwahe nokwahanu wahe homu Israeli eshi, ghono katughuru ghanemana kughutho wenu mundjewan-djewa mudina dyaJesus Kristusi gho muka Nasareti oyu mwa pamare, oyu gha vumbure Nyambi mwawafu.<sup>11</sup>Jesus Kristusi ne yodiye diwe edi hanyathire hambi, ene dyo ha ditendire mudishonga. <sup>12</sup>Mbadiko makamweneno mwa kehe yuno munu, nombadiko dina mwishi dhodiwiru ha tapa mukatji kohanu omu sho tupwe kushutura."<sup>13</sup>Apa ha monine matjimapero ghaPetrusi naJohanesino kunonganona eshi awo hanu honyara-nyara, mbadu ha kuhonga ene hanu vene, ha tetukire, no kunonganona eshi eshi haPetrusi naJohanesi hakarire pofotji naJesusi. <sup>14</sup>Yoishi ha monine murume oyu gherukire ghanemana nawo, mbadiko eyi gha konine kughamba kuyinu yi.<sup>15</sup>Munyima dho kuraweera ha apostoli ha shwaye mundhang, ha kuyongire mumwagho hathinda. <sup>16</sup>Ha ghambire eshi, "Yinu munye sho tu tende na wanu wa? Ghushemwa eshi thitetu tho thikuru thina hokoka kowa hatunga muJerusalem nombadi twa kona kuthiwa shwenena. <sup>17</sup>Ene mu kuninga eshi mbudhi dhi mbadu kuhanye mwawanu, twa kona kuwashinga kughamba kwakehe yu no kughamba karo mu dina di." <sup>18</sup>Munyima ha wethire no kuwa rawera eshi mbadu ha kona karo kughamba endi kuhonga yinu mudina dyaJesusi. <sup>19</sup>Petrusi naJohanesi hawa huthire eshi, "Yarogha kughutho waNyambi kufumaneka munu endi yodiye amwe mwa panguri. <sup>20</sup>Mbadu sho tukone kushayeka kughamba yinu eyi twa mona no kuyuva."<sup>21</sup>Pakumana kuwashinga haPetrusi naJohanesi, hawa thiyyire ha ka yende. Mbadu ha konine kuwana kehe ghuno, murandu mukuwashumbitha, yoishi hanu wahe ha tumerire Nyambi kuyinu eyi ya hokokire. <sup>22</sup>Katughuru yu gha wanine thitetu tho merukero gha karire no myaka kuitakana makumi mane. <sup>23</sup>Munyima dho kuwashutura haPetrusi naJohanesi heyire kohanu wawo nohana thimwetwedhire yoyihe eyi haghambire hapristeri nawa mayami kukwawo. <sup>24</sup>Apa ha yiyuvire, ha yejurire maywi ghawo nothitambo thofotji tho kutumera Nyambi ghuninga eshi, "Fumu, watendire diwiru nomuve nodikuruvya noyo yiheya eyi ya karamo. <sup>25</sup>Owene wa ghambire naMupepo gho kuponga kupitera mukanwa kamupikoye Davida kerekandongo wetu, pashanye hana karera hahayidena thivunganyi, nohanu hana pemukitha maghano ghawo?"<sup>26</sup>Waghambire eshi, "Hafumu hopamuve ha kukwatire pofotji, nawa raghuri ha kukongwedhire pofotji hemanganyene Fumu, no kwimanganyena Kristusi.<sup>27</sup>Ghushemwa, wahe haHerodesi naPontius, pofotji nawa hayidena nohanu homuIsraeli ha kupakerire pofotji modhi mbara no kwimanganyena mupongoki ghoye Jesusi mukarerri ghoye oyu wa wethere. <sup>28</sup>Ha kukongwedhire pofotji mukutenda yoyihe eyi waruwane nonyara dhoje, no yi turithapo waghayarire kughutho eyi mbo yi hokoka.<sup>29</sup>Keho, Fumu, kenge kumashingeru hana tapa kwawa kareri ghoye mukughamba nando għutjimap. <sup>30</sup>Ghonyonone dyoko dyoye no kwirukitha no kutapa yidimukitho noyitetukitho kupitera mudina dyamupongoki ghoye no mukarerri ghoye Jesusi."<sup>31</sup>Munyima dho kumana kuraperera, dyango edi ha pongire pofotji dyandandamene, no hayarire wahe no mupepo gho kupongoka noha ghambire nando dhaNyambi nongcamu. <sup>32</sup>Wingi wawaheya awa ha tawire ha karire nomutjima nomudhimu għofotji. Mbadiko oyu għa ningire eshi eyi ghadi nayo ne yendi, ene hayi kuyarekere wahe pofotji. <sup>33</sup>No ngcamu dhodhikuru ha-apostoli ha hongire ghushupi wagħo no muvumbukero waFumu Jesusi no thineke thothikuru ethi thakarire papawo wahe.<sup>34</sup>Karo mbadiko munu pakatji kawo oyu għa nyandire thinu, wahe ha karire nodipwa ngambi ndhugħo għa għurithire no kureta manyinga kuyinu eyi għa għurithire,<sup>35</sup>noħana yiturire kughutho wawa-apostoli, na ha yi kutaperire dyodi ha yi nyandire.<sup>36</sup>Joseph, oyu hethangire eshi apostoli Barbabasi (oyu ha shingonone eshi mwana għo matjimapero), mu Livite katughuru għo mu Sypru,<sup>37</sup>gha għurithire dipja dyendi no għa retire manyinga nagħħana għa tapire kwawa apostoli.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Pano keho, katughuru gho dina Ananiyasi, naSapphirasi mundambo wendi, haghurithire dyango dyagho, <sup>2</sup>no ha horekire dihenda mughuro (munuwendi naye gha yidimukire), no haretire dihenda dimweya no kuna ditura kumapadhi wa apostoli.<sup>3</sup>Ene Petrusi gha ghambire eshi, "Ananiyasi, pashanye gha nengenena shatani mumutjima ghoye eshi wangereke Mupepo gho kupongoka no kuhoreka dihenda dyo paro dho dyango? <sup>4</sup>Apa dya karire mbadi ghuna dighuritha dya karire dyoye nopa dya pwire kughuritha mbadi mungcamu dhoye dyan karire? Yidye yu ghana tura yirughana yo kemo mumutjima ghoye? Mbadi ghu nangereka munu, ene Nyambi."

<sup>5</sup>Pakuyuva manando gha, Ananiyasi ghawire pamuve no kufa, nowoma weyire kwawahw awa ha yiuvire. <sup>6</sup>Ha tutughurughana hemanine no kumudhinga, ha mu shwayithire panunda no kamuvumbeka.<sup>7</sup>Munyima dhomaviri mahatu munuwendi ghanengenine, mbadi gha dimukire eyi ya hokokire. <sup>8</sup>Petrusi gha mu ningire eshi, "Ni tongwere dhoparo dhodhi muna ghuritha dyango ndi?" Gha huthire eshi, "Nhii, dhodiyo." <sup>9</sup>Petrusi gha ghambire kukwendi eshi, "Ngepi eshi muna kughun pofotji mu kwangera Mupepo waFumu?Mone mapadhi ghawa tutughuru wa hana ka vumbeka munughoye ne mutheru ghadi, nonanyi ha kushimbe ha kushwayithe."

<sup>10</sup>Popo vene gho gha wire pamapadhi ghendi gha fire. Apa hengenine ha tutughurughana hana munine ghanafu, hamushimbire hamushwayithe no haka muvumbekire kumbadi dha katughuru wendi. <sup>11</sup>Woma gho ghukuru weyire kungirishe dhodhodhiheya no kwawahe awa ha yuvire yinu yi.<sup>12</sup>Yidimukitho no yitetukitha yishawingi ya hokokire mukatji kawanu kupitera mwawa apostoli. Wahe ha karire mumukara gho maghundhi ghaSolomoni. <sup>13</sup>Ene mbadiko gho pa wamweya gha karire no matjimapero mukuku pakerera nawo; ngambi kemo, hanu hawa pire fumwa dho dhikuru.<sup>14</sup>Shime hatawi hohengi ha kuwedherere kwaFumu, mbunga dhawa tutughuru nawa mbuyama, <sup>15</sup>podigho karo ha shimbire hakorwi mumikunda no kuwatura pamaghudidi nopa matemba, podigho eshi pakudhipita Petrusi, mudhidhimbi wendi ghuwa fugherere. <sup>16</sup>Theyire karo thitara tha wanu hohengi awa ha shwayerere mumadoropa ghomumbadi dhajerusalema, ghureta hakorwi nawa dhapethire mipeco dhodhimango, no wahe herukire.<sup>17</sup>Ene mupristeri shokuru ghemanine nawahe awa ha karire nendi (odhi dha karire mbunga dhawa Sadusayi); no hayarire nonya <sup>18</sup>no hakwatire ha apostoli no kuwa tura mukashitiko.<sup>19</sup>Ngambi kemo, mughuthiku mu engeli waFumu gha yandhurure mathero gho kashitiko no ghawa shwayithire no gha ghambire esh,<sup>20</sup>"Muyende, mukemane mu tembeli no mukaghambe kwawanu manando gho moyo." <sup>21</sup>Apa ha yi yiuvire yi, ha kengenine mungirishe mudiyuwa dyodo no hakahongire. Ene mupristeri shokuru gheyire nowa ha karire nendi, hethire haka muragho pofotji, hakuru wawaIsraeli waheya, no hawa tumine kukashitiko haka rete ha apostoli.<sup>22</sup>Ene hamaporitha wa hayendireko mbadi ha ka wawaninemo mukashitiko, no haka hukire no kurapota eshi,<sup>23</sup>"Tuna ka wana kashitiko shime ha ka yandhererera thiwana no hakungi hanemana kuthero, ene apa tuna kayandhurura ko, no yofotji temba tuna ka wana mwishi."<sup>24</sup>Apa gha yiuvire mukuru gho ngirishe nohakuru wawapristeri manando gha, yawa dhodhengire thikuma kuhatera hanu wa eshi ngo yinu munye sho yi randeko.<sup>25</sup>Po gheyire ghumwe no ghawa tongwere eshi, "Ha tutughuru wa mwa turire mukashitiko ne hanemana no kuna kuhonga hanu."<sup>26</sup>Mukuru gho tembeli ghayendire nawa ka muragho, ha ka wahuthire, ene mbadi nonyanya, yoyisi awo hayapire eshi pamweya hana kawa vukuma mawe.<sup>27</sup>Apa ha ka waretire kukwagho, hawa hungumekire kughutho ghondhang. Mupristeri sho kuru gha wepurire ghuninga<sup>28</sup>eshi, "Twa muraweree nomuragho mukupira kuhonga mudina di, ene shime muna yaritha Jerusalema noyiuhonga yenu no muna shana kureta thinyinga thoyu katughuru papetu."<sup>29</sup>Ene Petrusi nawa apostoli ghawa huthire eshi, "Twa kona kufumaneka Nyambi mbadi munu.<sup>30</sup>Nyambi wawakerekandongo wetu gha vumburire Jesusi, oyu mwa payire pakumukureka kuthitondo.<sup>31</sup>Nyambi gha tuyeyurire kudyoko dyendi dyo rudyo ghakare Fumu ghana noMukomononi, kutapa mapirukero kwaIsraeli no kuthigherera maharwero.<sup>32</sup>Twa shupi muyinu yi, kemo naMupepo gho kupongoka, oghu ghatapa Nyambi kwawa hakara ghutawedhi kwendi.<sup>33</sup>Apa hayiyuvire ha ka ndhango yi, hapatire thikuma no hashanine kupagha ha apostoli.<sup>34</sup>Ene muFarasayi gho dina Gamaliyeli, muhongi gho muragho oyu ha kutekerire hanu wahe, ghemanine mwaka ndhango gha rawerire ha apostoli hawa shwayithe panunda kapupi kamanana.<sup>35</sup>Gho gha ghambire kukwagho eshi, "Mwaka Israeli, mutegherere thiwana koyi muna shana kutenda nowa hanu.<sup>36</sup>Mayuwa agha ghana kapita, Tadeghusi ghemanganyine noghunu mwene, nothitara thawanu mathere mane, ha kupakerere nendi. Ghapwire kupagha nowahe wa ha mukuthire ha kuharanganyine no hakarire nyara-nyara.<sup>37</sup>Munyima dho yu katughuru, Judasi gho muka Galileya ghemanganyine mumayuwa gho kutara no ghakughongawedhere hanu hongandji. Naye karo ghafire, no wahe awa ha mu kuthire ha kuharanganyine.<sup>38</sup>Pano keho kuna kughamba nenu eshi, mushwayne kwawanu wa no muwathiye pithagho, ngeshi dighano di ngambi yirughana yamunu, mbo yina pu kuwitha.<sup>39</sup>Ene ngeshi yaNyambi, mbadi sho mukone kuwawitha; no nanyi muka kuwane eshi kuna kurwitha Nyambi." Dyo ha pwire kuhongaghura.<sup>40</sup>Po hethire ha apostoli no kuwamwashura no kuwa rawera eshi, mbadi ha kughambe karo

## Chapter 5

mudina dyaJesusi, no hawa thiyre ha kayende.<sup>41</sup>Ha shwayire kughutho wawakandhango ghushamberera eshi hana wa tara mudyo mukunyanda no honyi mudina dyendi.<sup>42</sup>Kutunda po kehe diyuwa, mutembeli no kutunda ndhugho yenda ndhugho, ha twarire kughutho kuhonga no kughambughura mbudhi dhodhiwa eshi Jesusi ne Kristusi.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Mogho mayuwa, apa thakuwedhere thivarero tha wa ka thishongero, haGresian hohaJuda ha tangire kushivana kwawa Heburayi, yoyishi mbadi hathotere mukughamwena hadidhi no yinu yo kehe nadiyuwa.<sup>2</sup>Hasha dikumi nahawadi dhawa kathishongero kukwagho no kuwa tongwera eshi, "Mbadiko kurogha kukwetu mukuyongaritha nando dhaNyambi mukutapera yikoreritha.<sup>3</sup>Podigho eshi mwa kona kutorora mumwenu ha tutughuru kwoko noha wadi, hatutughuru ho mi mwene, ho kuyara noMupepo gho kupongoka, homaghano awa sho yupe thirughana thi.<sup>4</sup>Ene twe, nanyi tu tware kughutho mumandapero no kuyuvitha nando dhaNyambi."<sup>5</sup>Thighanba thawo tha shambererithire mbunga dhodhihe. Ha tororire Stefanus, katughuru gho matawero gho kuyara noMupepo mupongoki, naFilipusi, Prokorasi, Nikanori, Timoni, Paramenasi naNikolaghusi, oyu gha tundire muAntiyokiya.<sup>6</sup>Hatawi haretire ha tutughuru wa kughutho wawa apostoli, awa ha wa reperere no kuwa kambeka moko ghawo.<sup>7</sup>Nando dhaNyambi dha kutapathanine kokuheya, nothivarero thawa kathishongero tha kuwedherere thikuma, nohapristeri hohengi ha karire ghutawedhi kumatawero.<sup>8</sup>Stefanus yu, gha yarire noneke nongcamu, gha tendire yitetukitha yo yikuru noyidimukitho mukatji ka wanu.<sup>9</sup>Ene pakarire hahati hamwe homu Sinagoge oyu hetha eshi sinagoge waka horo, homu Sirene nomuAleksandriya, hamweya homuSilisiya naAsiya. Hanu wa ha karire munanani naStefanus.<sup>10</sup>Ene mbadi ha mukonine kughunyanyami oghu gha wanine kwaMupepo mupongoki oghu gha ghambithire Stefanusi.<sup>11</sup>Kokuruwera kwawo hanu no kuwa ninga ha ghambe ghumbango eshi, "Tuna muyuvu Stefanusi ghana kushwhaura Mosesi naNyambi."<sup>12</sup>Hatjoka-tjokire hanu, mayami, nawa kamarukwaro, hahenyene Stefanusi no kumukwata no ha muretire kughutho ghondhang.<sup>13</sup>Ha ka retire kwawo hashupi hombango awa ha ghambire eshi, "Katughuru yu ne mbadi ghana kushayeka kughamba manando gho kwimanganyena dyango dino dyokupongoka no miragho.<sup>14</sup>Tuna muyuvu ghana ghamba eshi oyu Jesusi gho muka Nasareti mbo ghana yungununa dino dyango no kutjindja miragho edhi gha tupire Mosesi."<sup>15</sup>Waheya wa hahungumanine mundhugho hamu kengururire nohamonine rupara rwendi yira rupara rwa mu-engeli.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Mupristeri shokuru gha ghambire eshi, "Oyi yinu ne yashemwa ndi?" <sup>2</sup>Stephanusi gha mu huthire eshi, "Mwayendhange nomwatate, muni tegherere thiwana: Nyambi gho Fumu gha hkokere kwakerekandongo wetu Abraham oku yene shime muMesopotamiya, kughutho gho kuna tunga muHarani; <sup>3</sup>gha mu tongwerire eshi, 'Tunde muditunga dyoye nodiko dyoye, no ghuyende kuditunga edi mbo ni kuneghedha.' <sup>4</sup>Aye ghashwayire mu ditunga dyawaka chaldian no katunga mu Harani; munyima dho kupwa wihe, Nyambi ghamuretire muditunga di omu muna kutunga pano. <sup>5</sup>Mbadiko yi ghakonine kumupa eshi yoghupingwa kukwendi, no dyango dyoghuturo. Ene ghamukuruperithire ngambi kenge Abraham mbadi ghakarire no mwana temba oku mbogħakona kutapa ditunga dikare dyoghupingwa kukwendi no kohanahoka ho munyima dhendi. <sup>6</sup>Nyambi ghaghambire kukwendi ngeno eshi, hanahoka wendi mbohanatungu kapupi kamanana muditunga dyo ghutjwayuki, no muditunga di mbohatunga mbo hanawatura hakare mugħupika no kuwapetha momumango mumyaka mathere mane. <sup>7</sup>Ene mbona pangura muhoko oghu hana kurugħanena," dyo ghana kughamba Fumu. Munyima dhop mbo hana tundumo no kumanikugha me modi dyango. <sup>8</sup>NaNyambi gha tapire kwa Abrahamu għo makeneno, Abrahamu ghakarire wiha Isaki no għamukenyine mudiyuwa dyoghukwoko nodyogħuhatu. isaki ghakarire wiha Jakopu, no Jakopu wiha wawa kerekandongo wetu dikumi no hawadi. <sup>9</sup>Yoyishi hakerekandongo wetu hakarire nonya kwaJoseph, hamughurithire mu egiputena ene Nyambi ghakarire nendi <sup>10</sup>no għamugħamwenine kumaghkukutu. għamupire Nyambi għuwa no manongwahu kughħuthio waFaragħo, fumu wa egiputena oyu ghakamutendire nguvvuru waegitena nomudighumbo dyendi. <sup>11</sup>Podyeyire diyerenge mu egiputena għomuheya no mukanani, noyinyanda yoyikuru, hakerekandongo wetu mbadi hakonine kuwana yokudja. <sup>12</sup>Ene apa ghayiuvire Jakopu eshi kuegħiputena ne koghadi mavumbukiro ne, għatuminneko hakerekandongo wetu ruyendo ro kutanga. <sup>13</sup>Muthiyendo thawo thogħu wadi, Josef u ghakakudimukithire kwawakurwendi, no diko dyaJoesfu dyapwire kudimukitha kwaFaragħo. <sup>14</sup>Josefu għatħumine hakurwendi hahuke ha katongwere wiha Jakopu ghakeye ku egiputena, pofotji noħapendi wahe, hanu makumi kwoko noħanu hakwoko kuwapakerera. <sup>15</sup>Jakopu ghaghurumukire kuegħiputena nogħħakafire nawakerekandongo wetu.

<sup>16</sup>Hawashimbire kudyango dya shechemu nokawarangeka mumbira odhi ghaghurire Abrahamu noparo dħosiliveri kwa wana Hamori mushechemu. <sup>17</sup>Apa rwakokere ruvedhe ro matogħedhero, matogħedhero għa Nyambi għatendire kwa Abrahamu, hanu hakurire no hakuwedherere mu Egiputena, <sup>18</sup>kare pemanine karo fumu għumeya, fumu yu ghapirire kudimuka yo kuhatera kwaJosefu. <sup>19</sup>Għapemukithire hanu wetu no ghathinenekire hakerekandongo wetu mu kushwayitha tħibbuxx tħalli kieni. <sup>20</sup>Paruvedhe ruja Mosesi hamushamurukire; għamonekire għuwa kughħutho waNyambi no hamuyamwekkie tughħida tuħtu mundhugħo dhawihe. <sup>21</sup>Apa hamuturire panunda, mwana Faragħo ghombuyama għamushimbire nogħħakamerire yira mwanendi. <sup>22</sup>Mosesi ghakuhongire mumanongwahu ghomaheya għa Egiputena, ghakarire ghongcamu mumanando ghendi no muyirughħana. <sup>23</sup>Ene pagħakarire myaka makumi mane, yejjire mumutjima wendi mu kadħingura hakurwendi, hanahoka waIsraelite. <sup>24</sup>Kumona muka Israelite hana kupetha, Musesi għamugħamwenine no kumurwerapo yu hanapethi haka egiputena mukumupumura muka egiputena: <sup>25</sup>Għaghayarire eshi nganyi hatjwathane Nyambi, eshi mudyoko dyendi għana kuwagħamwenena, ene mbadi hayitjwathane. <sup>26</sup>Mudiyuwa dyokurandako għamonne hatutughħru hawadi hana kurwa no għashanine kureta thiraro pakatji kawo ghuningga eshi; 'tutughħru, mwakaghħukurwa mwe; pashanye munakukutjítjupi therha mwathinda? <sup>27</sup>Ene oyu ghayipithere tuyendhendi għamuthindekere kuya, nokugħamba eshi, 'yidye ghunakutendi muraghuri no mupanguri pakatji ketu? <sup>28</sup>Għunashana kuni pagħha me, kenge ngaghupagħha muka Egiputena pegħundha? <sup>29</sup>Mosesi għatjirire apa ghayuvire yinu yi; ghakkarire mutunda kure muditunga dya Midia, omu ghaka karirwe wiha ghohħana hawadi hohatutughħru. <sup>30</sup>Apa dhapitire myaka makumi mane, muengeli għamuhokokere mumamboreya għomudirundu dya Sinayi, mumudiro ghokutumbuka pathipumbu. <sup>31</sup>Apa għamonne Mosesi mudiro għu, għat-tutkire thikuma kuyimona yi; no apa ghaheniyineko ghathikken, podyeyire diyw iħxa Fumu, ghuningga eshi; <sup>32</sup>Yame Nyambi wakerekandongo ghoye, Nyambi waAbrahamu, naIsaki, naJakopu, 'Mosesi għatħumine no mbadi ghakonine karo kukengako. <sup>33</sup>Fumu ghaghambire kukwendi eshi, 'Shutreko yisandari kumapadhi ghoye, nodyango di ġħunemana ne dyapongoka. <sup>34</sup>Namono yinyanda yawanu wange wa hadi muEgiputena; nayvu madiro ghawo, nonashuruka mukawagħamwena; wiye keho, nganikutume kuEgiputena. <sup>35</sup>Yoyu Mosesi għofotji hashwenine, apa ghaghambire eshi; 'Yidye ghakutenda muraghuri nomupanguri? -Yodighe għofotji għatħumine Nyambi pofotji muraghuri no mugħamweni. Nyambi għamutumine nodyoko dya muEngeli yu ghakħokokere Mosesi mumuthit. <sup>36</sup>Mosesi ghakawashwayithire muEgiputena, pakamana katenda yitħekkitho noyidimukitho muEgiputena, nodikuruvija dyo mbu,

## Chapter 7

nomumamboreya myaka makumi mane.<sup>37</sup>"Yo Mosesi ghofotji ghaghambire kwawa Israeli eshi, Nyambi mbo  
ghana mutendera muporofeta mukatji kawakurwenu, muporofeta yira yame.'

## Chapter 12

<sup>1</sup>Apa dha kuminemo nako fumu Herodesi gha kambekire nyara dhendi pawa hati hamweya homungirishe podigho eshi ghawa pethe. <sup>2</sup>Gha payire Jacobusi mina Johanesi no thimende. <sup>3</sup>Ghopa ghamomine eshi yina washambereritha haJuda, gha rundurukere no gha kwatire Petrusi. Mayuwa gha ghakarire mayuwa ghoghuroto ghothuthunyuni. <sup>4</sup>Munyima dhokumukwata hamuturire munwato, nogha mutapire kumambunga mane gho mashurundate ghamukunge; dodighano eshi gha kumuhokore munyima dhopaska. <sup>5</sup>Petrusi ha muturire munwato, ene hamuturire mumandapero kughutho waNyambi kwawaka ngirishe. <sup>6</sup>Ghuthiku, kughutho Herodesi gha ka mureta kundhang, Petrusi gha rare pakatji komashurundate mawadi, għana pu kughanga nomenge mawadi, oku hakungi ne pathero kuna kukunga kashitiko. <sup>7</sup>Yahkokire eshi, popo vene muengeli waNyambi għa hokokire kukwendi nothishe tha mumunekire mungonda dho kashitiko. Għa pyatire Petrusi no kumu pindutha għu ghamba kwendi eshi, "Pinduke wangu," no menge għa shutukire kumoko ghendi. <sup>8</sup>Mu-engeli ghaghambire kukwendi eshi, "Vate yitere yoye novate yisandari yoye." Petrusi għa tendire kemo. Muengeli għa muningire eshi, "Vate dirwakani dyoye no nikuthe." <sup>9</sup>Kemo, Petrusi għa kuthire mu-engeli kate kashwagħha. Mbadi għa dimukire eyi għa tendire mu-engeli eshi għus hemwa. Għa ghayarire eshi kuna kurota. <sup>10</sup>Munyima dho kupita mukungi għo kutanga, nogħogħuwadi ha kumine kuthero dħothikuvo edhi dha tamba kuthi thitata; dhawa yandhurukere dhathinda. H shwayire ha kayende muthitavura, popo vene mu-engeli għa muthiyere. <sup>11</sup>Apa għa hukire Petrusi mumaghħano ghendi, ghaghambire eshi, "kate popano nadimuka eshi Fumu ghana tumu mu-engeli nanishuture mumoko għaHerodesi, nokuyoiheya eyi ha ghayara haJuda." <sup>12</sup>Apa għa yi nongonone yi, għa yendire kundhugħo dhaMaria għo nyina Johanesi oyu nga hethanga karlo eshi, Marukusi, oku ha pongire hanu għu raperera. <sup>13</sup>Apa għa ngongonine kuthero, mukadhipika għo dina eshi, Rhoda għeyire. <sup>14</sup>Apa għa nongononine diywi dyaPetrusi, dyamukangire kuyandħurura dikungu pamurandu għoġi shamberera, mudyanggo dyo kuyandħurura għa hukire għutjira mundħugħo, għa ka tongwerire eshi Petrusi ne għaneman pathero. <sup>15</sup>Awo ha muhuthire eshi, "Għuna ghundumuka." Ene yene għa konomekire thikuma. Ha ghambire eshi, "Oyo ne mu-engeli wendi." <sup>16</sup>Ene Petrusi yene għa konomekire kungongona, apa ha yandhure ther, ha mumonine na ha tetukire. <sup>17</sup>Petrusi ghawa negħedhire nodyoko eshi haporere, no għa wa tongwere eshi ngepi edi għana mushwayitha Fumu mu ka shitiko. Għa ghambire eshi, "Mukatongore yinu yi kwJacobusi no kwawaminendi." Għa shwayire po nogħha yendire kudyango dimwe. <sup>18</sup>Apa dyavire diyuwa, mbadi mwakarire nyungango dhongandji mukatji kawa mashurundate koyi ya hokokire kwaPetrusi. <sup>19</sup>Apa għa mu shanashanine Herodesi mbadi għa muwanine, pogħa tangire kwipudhura hakungi no kuwa rawera eshi ha wa pagħe. Po għa tundire muJudeya għa yende kuKāyesarija no kogħa ka karire koko. <sup>20</sup>Munyima dhopo Herodesi għa torokire nawantu homuTyre nomu Sidoni. Ha yendire kukwendi nothic tambo thofotji, nopal kumana kuhongħaghura Blasitusi, mugħamweni waFumu, għa wa għamwene, hepurire thiraro yoyishi awo nga ha wananga yidya yawo kwafumu għo ditunga. <sup>21</sup>Mudiyuwa edi ha turirepo, Herodesi ghavatire yitere yothifumu nogħha hungumanine padipuna; nogħha tapire thighambha kukwagħo. <sup>22</sup>Hanu ha kuyererire eshi, "Edi ne diywi dyanyambi no mbadi dyamunu!" <sup>23</sup>Popo vene mu-engeli waNyambi għa mwandurire, yoyishi mbadi għa tapire fumwa kwaNyambi; Mavinyo għa mu dire kate kufa. <sup>24</sup>Ene nando dhaNyambi dha kuwedhere nodha yeranine kokuhe. <sup>25</sup>Apa ha manine haBarnabasi naSaghħulusi thitħtambo thagħo, ha hukire kuJerusalema, hashimbire Johanesi oyu hethire karlo eshi Marukusi.